



02-743 II-III

ZHP.

LUP

rel. (2 207)

25 III 1943 - 6 II 1946

ppci
kpt.

DOBROWOLSKA Joanna
zam. Hubiec (1946)

Wystawy list II

2254/100
1

22.94/usk

Dobrowolska Joanna zem. Flakhez

I. Materiały dokumentacyjne

I/1 – relacja właściwa ✓ k. 4, s. 1-6

I/2 – dokumenty (sensu stricto) dot. osoby relatora ✓ k. 21, s. 1-19

I/3 – inne materiały dokumentacyjne dot. osoby relatora –

II. Materiały uzupełniające relację ✓ k. 13, s. 1-15

III. Inne materiały (zebrane przez „relatora”):

III/1 – dot. rodziny relatora

III/2 – dot. ogólnie okresu sprzed 1939 r.

III/3 – dot. ogólnie okresu okupacji (1939–1945)

III/4 – dot. ogólnie okresu po 1945 r.

III/5 – inne...

IV. Korespondencja ✓

V. Wypisy ze źródeł [tzw.: „nazwiskowe karty informacyjne”] ✓

VI. Fotografie ✓ oryg. i ksero

I/1 Relacja

- Relacja własna, Warszawa 1975, rps, rleps, oryg., k. 2, s. 1-2
- Schemat relacji o wojennej służbie kobiet-żołnierzy w I:II Armii Wojska Polskiego w latach 193-1945, 1999, rps, rleps, oryg., k. 2, s. 3-6



T/1-1 1

Dotyczy pisma Zarządu Koła
Środowiskowego Kombatantek
I i II Armii W.P. przy
Zarządzie W-wskim L.K.
z dnia 21.08.1975 r.

Warszawa, dnia 1.X.1975 r.

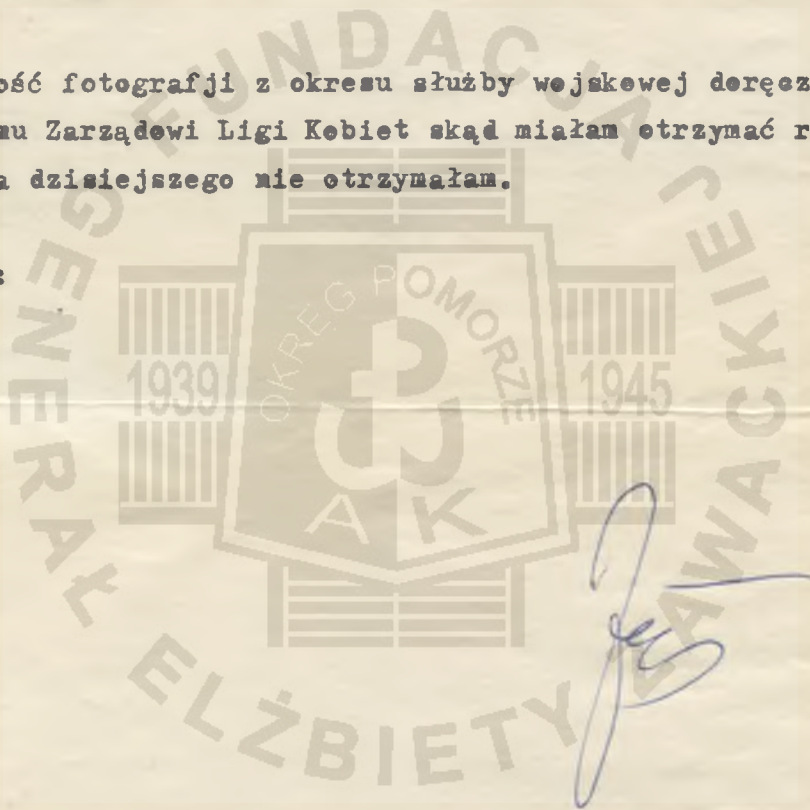
1. Joanna Hubiez / w czasie służby wojskowej Dobrowolka /
2. ur. 29 listopada 1924 r. w Kranczlesie pow. Sokółka woj.białostockie
3. zamieszkała w Warszawie ul.Rakowiecka 33 m. 27 /kod pocztowy 02-519/
4. Do Ludowego Wojska Polskiego w obozie sieleckim przybyłam z Irkuckiej
obłasti,gdzie przebywałam z rodziną od 1940 r. / do chwili mobilizacji
pracowałam w charakterze pracownika fizycznego /.
5. W e wrześniu 1943 r. przydzielona zostałam do służby wojskowej w 2 Pułku
Artylerii Lekkiej 2 Dywizji Piechoty im.H.Dąbrowskiego. Od stycznia 1945 r.
~~szkix~~ pełniłam dalej służbę w Wydziale Personalnym Zarządu Polityczno -
Wychowawczego w Armii WP. ~~Wn...~~ Pod koniec maja 1945 r. zostałam
oddelegowana do Oddziału Personalnego Głównego Zarządu Polityczno-Wychow.
Wojska Polskiego.Stamtąd zostałam zdemobilizowana na własną prośbę
w lutym 1946 r.
6. Największym przeżyciem dla mnie,jako młodej dziewczyny - żołnierza było płom
ienne przemówienie Wandy Wasilewskiej w czasie wizytacji naszego pułku
w obozie sieleckim.Z drobnej i skromnej postaciw berecie i pelerynie biła
potęga ducha,wiara w słuszność podjętego celu,wizja lepszego i sprawiedli-
wego jutra.Później na szlaku bojowym,gdy niejednokrotnie trudy żołnierza
frontowego dawały się we znaki i wydawało mi się,że te wszystko przerasta
moje siły - obraz i echo Jej przemówienia /odezwy/ podnosiło mnie na ciele
i ducha.
Obecnie,gdy mam już - niestety - przeszło 50 lat,echo tamtego przeżycia
także wraca do mnie i nakazuje być jeszcze użyteczną społecznie dopóki
starcza sił.Może to wydać się śmieszne ale nieraz marzę o chwili,kiedy
będę miała okazję złożyć wiązanek kwiatów na Jej grobie.
7. Mam stopień porucznika rezerwy W.P.
8. Po demobilizacji z wojska rozpoczęłam służbę w resorsie bezpieczeństwa
publicznego,gdzie pracowałam od sierpnia 1946 r. do 1957 r. na odcinku
kadrowym.Od 1958 r. do 1973 r. pracowałam w resorsie sprawiedliwości
również na odcinku kadrowym.W sierpniu 1973 r. odeszłam na emeryturę.
9. Aktualnie zajmuję się prowadzeniem gospodarstwa domowego /mam męża i 2-eh
dorosłych synów/ oraz pracuję społecznie: jestem sekretarzem Komitetu
Osiedlowego Nr II Samorządu Mieszkańców w dzielnicy Mokotów,członkiem
Ochotniczej Rezerwy M.O. /współpracuję z dzielnicowym inspekteratem d/s
nieletnich Komendy Dzielnicowej MO na Mokotowie,jestem ponadto członkiem
komisji socjalnej terenowej OOP PZPR /w miejscu zamieszkania/.Należę do

./.

Moja ZBoWiD Nr 15, gdzie zaangażowana jestem do współpracy z sekcją socjalno-bytową /ze względu na ~~zmniejszenie~~ nadmiar obowiązków w samorządzie mieszkańców w kole ZBoWiD wykonuję doraźne zadania/. To samo dotyczy Koła Kombatantek oraz Towarzystwa Przyjaciół Warszawy, których jestem ^{członkiem}

10. Posiadane odznaczenia: srebrny medal „Zasłużonym na Polu Chwały”, pamiątkowe medale: „Za Warszawę”, „Za Odrę, Nysę i Bałtyk”, „Za udział w walkach o Berlin”, „Za zwycięstwo”, 2 medale pamiątkowe radzieckie: „Za Warszawę” i „Za Zwycięstwo”, srebrny i złoty „Krzyż Zasługi”, Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski, Medal brązowy „Za zasługi dla Obronności Kraju”, medale: X i XXX-lecia PRL, 2 Odznaki: 2 resortowe, grunwaldzką i złotą odznakę honorową „Za zasługi dla Warszawy”.
11. Większość fotografii z okresu służby wojskowej doręczyłam w 1974 r. Głównemu Zarządowi Ligi Kobiet skąd miałam otrzymać reprodukcje, jednak do dnia dzisiejszego nie otrzymałam.

Załączniki:



W/54 2257 I/1-3 W-55

Schemat relacji o wojennej służbie kobiet-żołnierzy W I i II Armii Wojska Polskiego w latach 1939-1945

Relację można sporządzić również w sposób opisowy uwzględniając punkty schematu ale nie rozdzielając opisu na poszczególne punkty.

I. DANE OSOBOWE

1. Nazwisko (także panińskie z datą zmiany), imiona
Hubicz Joanna z d. Dobrowolska. 2 sierpnia 1946 r. wyszłam za mąż za Jana Hubicza i dotąd noszę nazwisko; Hubicz.
2. Data i miejsce urodzenia (w przypadku wsi podać powiat)
29 listopada 1924 r. - Osada Leśna Kranexlas, powiat Sokółka woj. białostockie (obecnie w/w. Osada w Puszczy Knyszyńskiej - nie istnieje).
3. Imiona rodziców, nazwisko panińskie matki, dane o ich pracy zawodowej i społecznej
Ojciec Michał Dobrowolski, matka Helena z d. Markyńska. Ojciec był leśniczym w Lasach Państwowych (w Puszczy Knyszyńskiej). Matka zajmowała się gospodarstwem domowym i dziećmi (było nas pięcioro).
4. Obecny adres składającej relację, nr telefonu 649-87-22.
ul. Żabińskiego 8 m. 1
02-793 Warszawa

II. DANE ŚRODOWISKOWE

1. Wykształcenie (nazwy szkół i lata ich ukończenia)
Liceum Ogólnokształcące dla Pracujących przy Prez. Rady Nar. m. Stot. w Warszawie
9 stycznia 1960 r. Kurs eksternistyczny Zaocznego Technikum Penitencjarnego
2. Miejsce zamieszkania przed 1939 rokiem w okresie od 30. VIII. 1965 r. do 18. XI. 1967 r.
Os. Leśna Kranexlas, następnie leśnictwo Lipina, pow. Sokółka, woj. białostockie.
3. Czym zajmowała się przed 1939 rokiem (nauka, praca-jaka?)
uczęszczałam do szkoły podstawowej oraz pomagałam Matce w pracy domowej.
4. Przynależność do ZHP, PCK, PWK, ZMW, Sodalicja Mariańska
szkolne kółka: ZHP oraz PCK.

III. UDZIAŁ W KAMPANII WRZEŚNIOWEJ 1939 ROKU

Przydział, funkcja, służba wojskowa lub udział w obronie cywilnej, służba sanitarna
Miałam nieukończony 15 lat. Matka była w stanie agonii z powodu nowotworu. Żółtka noga razem ze starszą siostrą Walentyną pełniłyśmy przy Matce dyżury. 22 września 1939 r. Matka zmarła w wieku 49 lat. W tym czasie ojciec wrócił z ewakuacji zorganizowanej przez Nadleśnictwo w ramach obrony cywilnej. Starszy brat powołany do służby wojskowej.

IV. DANE Z OKRESU LAT 1939-1945

Nauka, praca, udział w konspiracji (jakiej?) Po śmierci Matki, ojca przeniesiono służbony do leśniczówki w Iwnikach, powiat Sokołka, śląsk

1. Kiedy i w jakich okolicznościach znalazła się w ZSRR? (wywiezienie, aresztowanie, ewakuacja, miejsce pobytu – charakter pracy)

10 lutego 1940 r. wczesnym rankiem deportowano nas na Syberię do posiadłości Kmitok, Tajszetcki rejon, Irkuckiej oblasti. Pracowaliśmy ciężko w kopalni, w tartaku, przy układaniu w szczył desek i kłoci w następnym ładunku na wagony w dzień, a często i w nocy. Mieszkaaliśmy w zapłaskanych i zawieszonych barakach. Broniliśmy się przed tym robactwem plawiąc wrzaskiem przybie, przepieraniem, podłogi. Dzieliliśmy nie gęstym zapnem od którego mieliśmy poparzone ręce. Latem pracowaliśmy w ochronnych siatkach które się przed komarami i czarnymi muchami, którzy miliony atakowały ludzi i zwierzęta zapuszczając do organizmu swój jad, wysysając krew. Starsze Siostra zachorowała na malarię, była w szpitalu, obcięła jej włosy. Ja pracując w kopalni zapomniałam zabierać rękawice i siatkę ochronną. W rezultacie zostałaam porażona przez w/w. owady, u dośtałam temperatury 40, spuściłam od stąp do głowy. Zapadaliśmy w depresję. Starszy Brat został aresztowany i osadzony w więzieniu w Irku cklu

2. Moja droga do wojska polskiego (mobilizacja- podać przez kogo zmobilizowana i kiedy, zaciąg ochotniczy)

po powstaniu Związku Patriotów Polskich rozestane zostały informacje, że rząd w. Radz. zezwala na utworzenie Wojska Polskiego w Obwodzie Wojskowym, w Sielcach n/Okr. Do Kmitka, pomysłem brat Wojsk. Kuch. Lekarska w pomysłach sierpnia 1943 r. datujemy do służby Wojskowej, skierowano na zbiorczą do Irkucka, skąd wyjechałiśmy do Sielc.

3. Data rozpoczęcia służby w wojsku i data zdemobilizowania

25 sierpnia 1943 r. zdemobilizowano 6. lutego 1946 r.

4. Nazwy kolejnych jednostek, w których odbywała służbę wojskową

Zatęczam kserokopię dokumentu z Centralnego Archiwum Wojskowego, które daje odpowiedź na w/w. pytanie,

5. Jakie wykonywała zadania i jakie zajmowała stanowiska lub funkcje w wojsku

Zatęczam kserokopię Centralnego Archiwum Wojskowego, który to dokument dokładnie podaje odpowiedź na w/w. pytania.

6. Jakie przeszła przeszkolenie w wojsku (szkoły, kursy, itp.)

2 - miesięczny kurs podoficerski w Sielcach w 2 PAK-u w D. Szw. Piel. 1 AW. P. Zatęczam na to pytanie kserokopię dokumentu Centr. Archiwum Wojskowego.

7. W jakich bitwach brała udział (miejsce, data, odniesione rany i kontuzje, gdzie i kiedy?)

Personalnie Bugu, Walki pod Dublinem i Putawami, i b. ciężkie na Bryzozłku Warecko - Sigmorzewskim, o warszawską Pragę, b. ciężkie walki o odzyskanie Wątu Pomorskiego (Lufau w okrojeniu w Jastrowiu), Bardzo ciężkie personalnie Odry i walki na przedpolach Berlina. Tworzone w kierowaniu do Berlina i uczestniczo w Apelu Poległych na prochy wozymy emblemy naszych żołnierzy.

5. Z jakiego rodzaju pomocy, służby zdrowia korzystała? M.S.W.

I/1-6

6. Czy była represjonowana po wojnie (sama autorka lub jej rodzina, aresztowania, śledztwo, okoliczności, data i miejsce) *Nie.*

7. Krótka charakterystyka najbliższej rodziny, jej losy wojenne, a także szczególnie sytuacje życiowe rodziców, rodzeństwa, męża, dzieci – ich wykształcenie, zawody, zajmowane stanowiska.

Matka zmarła 22 września 1939 r. Dzieciem osieroconym 2-ech wojen śmiatonych, po powrocie z Syberii z 2-gim robotniczym skierowaniem został na terenie Odzyskane i tam pracował w swoim zawodzie, jako leśniczy lasów państwowych w woj. szwecyjskim. Tam przeszedł na emeryturę. Zmarł 8.V.1968 r. Starsza siostra Marianna nie pracowała. Po przebytej chorobie na Syberii i służby frontowej ciężko zapadła na zdrowie. Po myśniu zamężna, zajmowała się pracą domową. Siostrzeńca pracował w Białostockiej Uchwyty. Obecnie jest na emeryturze. 52 lat. Siostra Melania, wdowca. Leciwn Pedagogiczne w Myśliborzu i pracowała jako nauczycielka w Szwecyjsku - obecnie na emeryturze. Brat Anatoliusz pracował w "Spolem" w charakterze głównego księgowego w Nowogardzie. Zmarł 5 listopada 1948 r. Najstarszy brat Eugeniusz po demobilizacji z armii gen. Andersa poosiadł w Anglii, tam ożenił się z Polką, miał 2-ech synów. W 1980 r. ożenił się z Polką. Do Kraju nie wrócił. Zmarł 5 czerwca 1984 r. Mam 2-ech synów: Jacek lat 52, ukończył studia elektrotechniki Politechniki Warszawskiej, pracuje w Telewizji Polskiej. Ożenił się, ma córkę 20 lat i syna 17 lat. Oboje urodzili się w Warszawie. Stanisław lat 49, nie żonaty. Wykształcenie średnie techniczne. Pracuje w Telewizji Polskiej.

Pożądane załączenie:

- dokumentów, wspomnień i fotografii dotyczących okresów przedwojennego, kampanii wrześniowej oraz okresu wojennego
- wykazu książek i artykułów, w których wzmiankuje się o służbie wojskowej autorki relacji i o jej formacji w "Gazecie Penitencjarnej" i "Życiu Warszawskim"
- bardzo prosimy o podawanie, na nadsyłanych fotografiach, daty, nazwy jednostki, miejsca oraz w miarę możliwości imion i nazwisk osób tam uwiecznionych.

Czytelny podpis

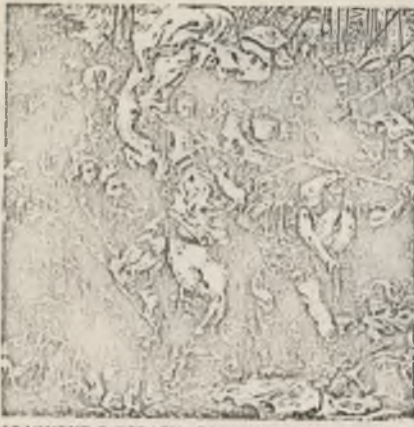
Joanna Słubiec

Data 25. II. 1999 r.

I/2 Dokumenty

- Dokument nadania „Odznaki Gromwaldzkiej”, Warszawa 1946, mps, rkps, kopia, k. 1, s. 1
- Legitymacja nr 130851 odznaczenie „za oswobodzenie W-wy”, 1946, mps, rkps, kopia, j. nos., k. 1, s. 1
- Tymczasowe zaświadczenie nr 22457 nadanie medalu „za Odrę, Nysę i Bałtyk”, 1946, mps, rkps, kopia, k. 1, s. 2
- Tymczasowe zaświadczenie nr 22456 odznaczenie medalem „za Warszawę 1939-1945”, 1946, mps, rkps, kopia, k. 1, s. 2
- Dyplom - „Medal Zwycięstwa i Wolności”, Warszawa 1946, mps, rkps, kopia, k. 1, s. 3
- Legitymacja nr 16574 srebrnego medalu „Zastużonym na polu chwały”, Warszawa 1953, mps, rkps, kopia, k. 1, s. 4
- Legitymacja nr 245158 medalu 10-lecie Polski Ludowej, W-wa 1954, mps, rkps, kopia, k. 1, s. 5
- Legitymacja nr 16575 „Srebrnego Krzyża Zasługi”, W-wa 1953, mps, rkps, kopia, k. 1, s. 6
- Legitymacja nr 1-50412 „Złotego Krzyża Zasługi”, W-wa 1964, mps, rkps, kopia, k. 1, s. 6
- Legitymacja nr 12321 medalu „za udział w walkach o Berlin”, mps, rkps, kopia, k. 1, s. 7
- Legitymacja nr 664-69-6a Krzyża kawalerskiego OOP, W-wa 1969, mps, rkps, kopia, k. 1, s. 8
- Legitymacja nr 4770 złotej odznaki honorowej „za zasługi dla Warszawy”, 1972, mps, rkps, kopia, k. 1, s. 8
- Dyplom pamiątkowy, Szczecin 1974, mps, rkps, kopia, k. 1, s. 9
- Mianowanie na stopień kapitana, W-wa 1981, mps, rkps, kopia, k. 1, s. 10
- Dyplom - 40 lat PRL, W-wa 1984, mps, rkps, kopia, k. 1, s. 11
- Podziękowanie 2 BoWiD, W-wa 1985, mps, rkps, kopia, k. 1, s. 12
- Zaświadczenie Centr. Archiwum Wojskowego, Warszawa 1997, mps, rkps, kopia, k. 1, s. 13
- Zaświadczenie Centr. Archiwum Wojskowego, Warszawa 1998, mps, rkps, kopia, k. 1, s. 14
- karta ewidencyjna z Centr. Archiwum Wojskowego [b.d.], mps, rkps, kopia, k. 3 s. 15-17
- Dyplom - Żołnierzowi Demokracji [b.d.], mps, rkps, kopia, k. 1, s. 18
- Zaświadczenie Archiwum Akt Nowych, W-wa 1999, mps, kopia, k. 1, s. 19

1/2-1



FRAGMENT Z OBRAZU „GRUNWALD” JANA MATEJKI

ROZKAZEM Z DNIA 22 LIPCA 1945 ROKU
NACZELNY DOWÓDCA WOJSKA POLSKIEGO

nadał:
uczestnikom walki zbrojnej z Niemcami
w latach 1939 - 1945

ppor. Dobrowolski
Józef w. Mierwa

ODZNAKĘ GRUNWALDZKĄ

uf Szef Oddziału Personalnego
Gł. Zarz. Poln. (Standardy) W. P.

(podpis wstępującego)
D. Garbowski, ppłk.
(stopień)

№ 046194

Warszawa, dn. 26 lipca 1946 r.

W ROKU 1410 dnia 15 lipca, połączone wojska polskie, litewskie, smoleńskie, kijowskie, czeskie i morawskie, silne swoją jednością stoczyły na polach Grunwaldu zwycięski bój z śmiertelnym wrogiem Słowiańszczyzny - krzyżakami.
W ROKU 1945, kiedy bohaterka walka Narodu polskiego kierowała Krajowa Rada Narodowa, żołnierz polski walcząc razem przy ramieniu z żołnierzem radzieckim, stanął z nim jako zwycięzca na gruzach Berlina.
Na wszystkich polach walki i na ziemi ojczystej Polacy zmagali się przez blisko 6 lat po bohatersku ze swoim odwiecznym wrogiem. Po latach ciężkiej walki z Niemczyzną, narody nabiłające wolność, z wielkim Związkiem Radzieckim na czele, rozgromiły Niemcy, ratując świat przed barbarzyństwem faszystowskim. Drugi Grunwald przyniósł ojczyznę wolność, demokrację i powrót Ziemi Zachodnich do Macierzy.
Odznaka Grunwaldzka jest symbolem zwycięstwa nad Niemcami.

„ЗА ОСВОБОЖДЕНИЕ ВАРШАВЫ”



17 ЯНВАРЯ 1945 г.

А № 130851

УДОСТОВЕРЕНИЕ

ЗА УЧАСТИЕ В ГЕРОИЧЕСКОМ ШТУРМЕ И ОСВОБОЖДЕНИИ ВАРШАВЫ

Подполковник
Добровольский, Яковлев
Михайлович

УКАЗОМ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР от 9 июня 1945 ГОДА НАГРАЖДЕН МЕДАЛЮ

„ЗА ОСВОБОЖДЕНИЕ ВАРШАВЫ”

От имени ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР МЕДАЛЬ ВРУЧЕНА

12 января 1946 г.

М. П. (должность, воинское звание и подпись лица, вручившего медаль)

RZECZPOSPOLITA POLSKA
NACZELNE DOWÓDZTWO
WOJSKA POLSKIEGO



LEGITYMACJA
ODZNAKI GRUNWALDZKIEJ

Projekt i druk Wojsk. Instyt. Geograf. Warszawa 1948.



СОЮЗ
СОВЕТСКИХ
СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ
РЕСПУБЛИК



СОЮЗ
СОВЕТСКИХ
СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ
РЕСПУБЛИК



WOJSKO POLSKIE

Tymczasowe zaświadczenie Nr 22457

Okaziciel niniejszego ppor. Dobrowolska Joanna

(Stopień, nazwisko, imię, imię ojca)

odznaczony Rozkazem Minister Obr. Narodowej

dekretom lub rozkazem

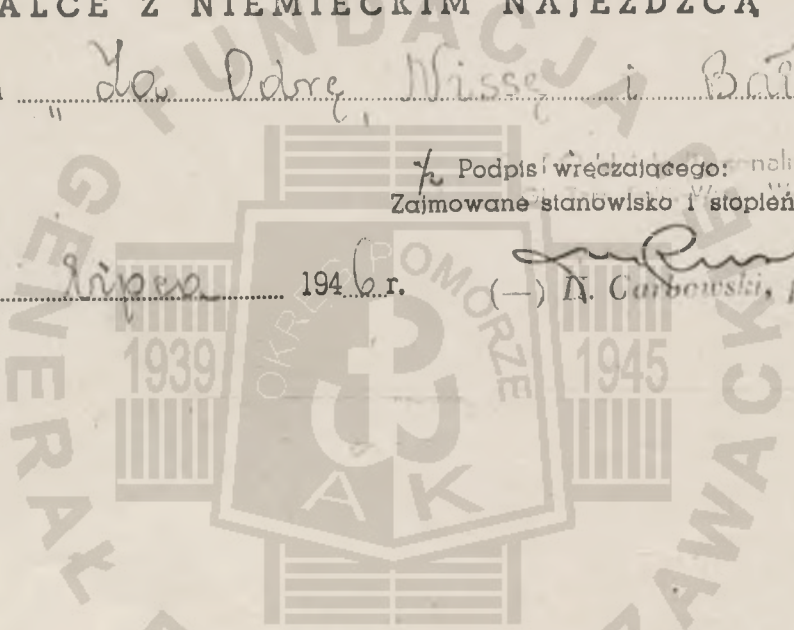
Nr 318 z " 17 " marca 1946 r.

ZA BOHATERSKIE CZYNY I DZIELNE ZACHOWANIE SIĘ W WALCE Z NIEMIECKIM NAJEŹDŹCĄ

Orderem, medalem " Za Dobre Misję i Białych "

Podpis wręczającego: nacelnik Zaimowane stanowisko i stopień

M. p. " 26 " 1946 r. (-) A. Czubowski, ppłk.



WOJSKO POLSKIE

Tymczasowe zaświadczenie Nr 22456

Okaziciel niniejszego ppor. Dobrowolska Joanna

(Stopień, nazwisko, imię, imię ojca)

odznaczony Rozkazem Minister Obr. Narodowej

dekretom lub rozkazem

Nr 1148 z " 17 " stycznia 1946 r.

ZA BOHATERSKIE CZYNY I DZIELNE ZACHOWANIE SIĘ W WALCE Z NIEMIECKIM NAJEŹDŹCĄ

Orderem, medalem " Za Hanszary 1939-1945 "

Podpis wręczającego: nacelnik Oddziału Personalnego Zaimowane stanowisko i stopień

M. p. " 26 " 1946 r. (-) A. Czubowski, ppłk.



RZECZPOSPOLITA POLSKA
MINISTER OBRONY NARODOWEJ

DYPLOM

NA PODSTAWIE DEKRETU

PREZYDIUM KRAJOWEJ RADY NARODOWEJ

Z DNIA 26. X. 1945 R.

O USTANOWIENIU

MEDALU ZWYCIĘSTWA I WOLNOŚCI 1945 R.

W UZNANIU ZASŁUG POŁOŻONYCH W WOJNIE Z NIEMCAMI

DLA SPRAWY

ZWYCIĘSTWA NARODU POLSKIEGO

NAD BARBARZYŃSTWEM FASZYSTOWSKIM

I TRIUMFU

IDEI WOLNOŚCI DEMOKRATYCZNEJ

N A D A J Ę

ppor. Dobrowolskiej Joannie
c. Michała

„MEDAL ZWYCIĘSTWA I WOLNOŚCI”

WARSZAWA, DNIA 9 MAJA 1946 R.

MINISTER OBRONY NARODOWEJ

MICHAŁ ŻYMIERSKI

MARSZAŁEK POLSKI

Warszawa dn. *9* *VIII* 1946 r.

N^o 65984



Szef Oddziału Personalnego

Gł. wne. *...* Pol. Wych. W.P.

(-) *...* Szymśiak, pptk.

POLSKA RZECZPOSPOLITA
LUDOWA

LEGITYMACJA

Nr 16574

WARSZAWA

dn. 4 maja 1953 r.

Rozkazem Dowódcy.....
I. Armii W.P. Nr. 180.
z dnia 6 czerwca 1945r.

odznaczony(a) został(a)
st. sierż. DOBROWOLSKA

Joanna

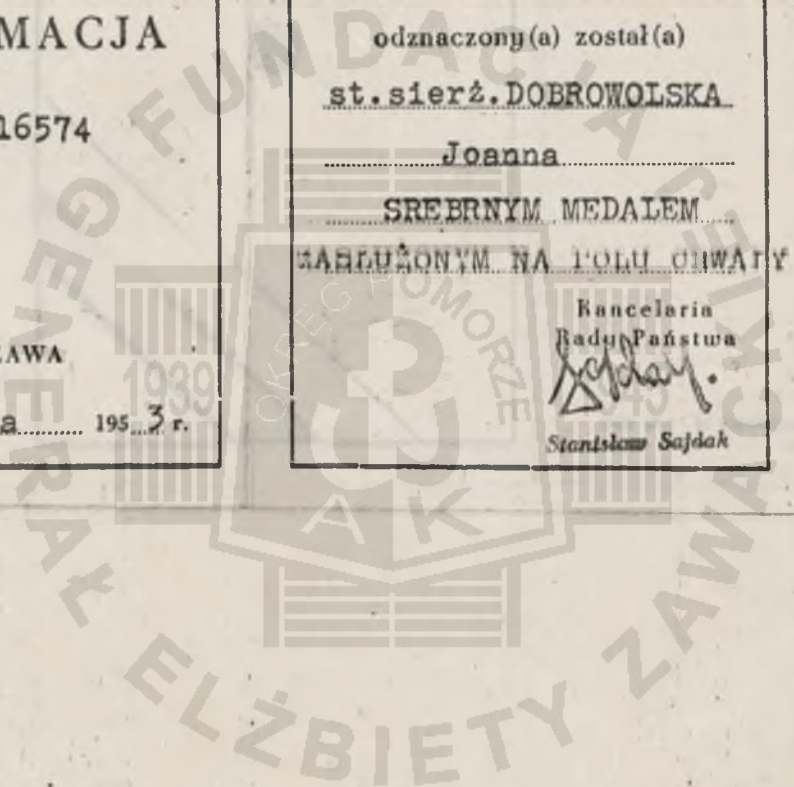
SREBRNYM MEDALEM
SREBRNYM NA POLU CHWAŁY

Kancelaria
Rady Państwa

Sajdak

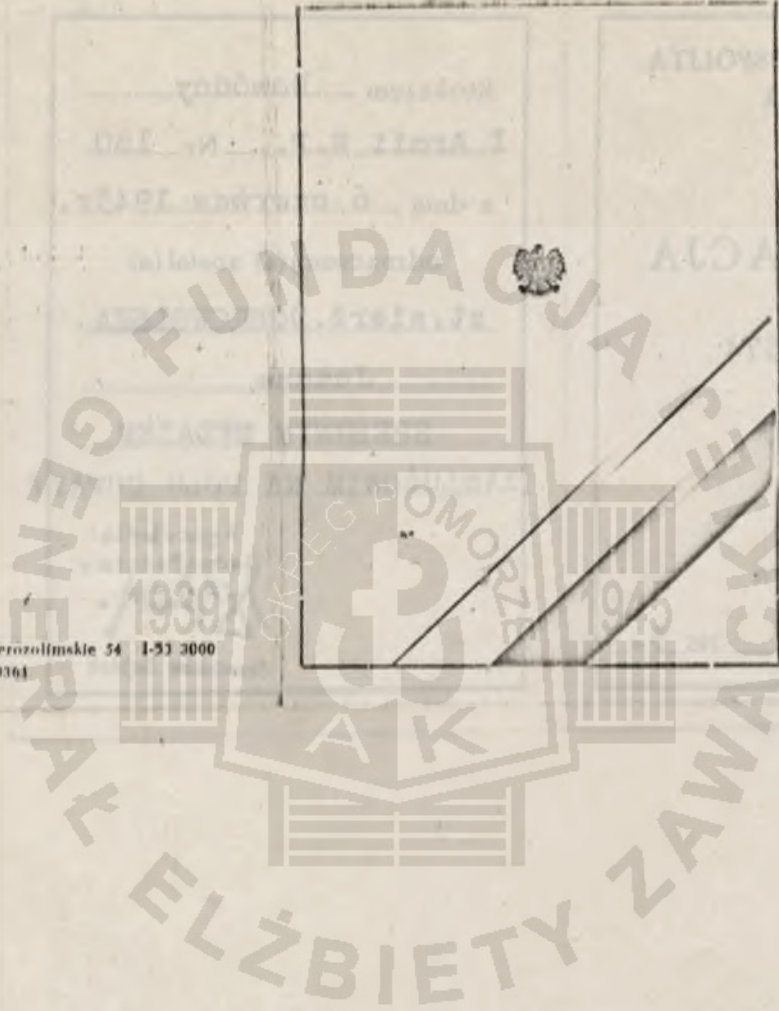
Stanisław Sajdak

16-4



(1)

Zam. 27 Sp. Pr. pkt 2 Al. Jerozolimskie 54 1-53 3000
3-B-10361



POLSKA RZECZPOSPOLITA
LUDOWA

LEGITYMACJA

Nr 245158

WARSZAWA

dn. 22 lipca 1954 r.

UCHWAŁĄ RADY PAŃSTWA

odznaczony(a) został(a)

Ob. por. HUBICZ

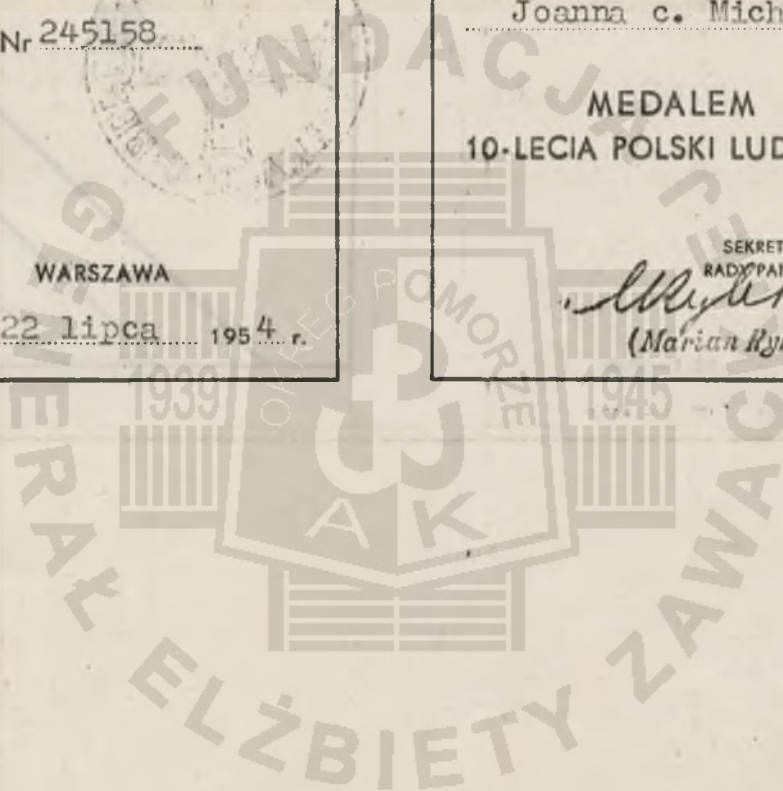
Joanna c. Michała

MEDALEM
10-LECIA POLSKI LUDOWEJ

SEKRETARZ
RADY PAŃSTWA

Marian Rybicki
(Marian Rybicki)

I/2-5



I/2-6

POLSKA RZECZPOSPOLITA
LUDOWA

LEGITYMACJA

Nr 16575

WARSZAWA

dn. 4 maja 1953 r.

Rozkazem Naczelnego

Dowódcy W.P. Nr 1286

z dnia 19 grudnia 1945r.

odznaczony(a) został(a)

ppor. DOBROWOLSKA

Joanna

SREBRNYM KRZYŻEM ZASŁUGI

Kancelaria
Rady Państwa

Stanisław Sajdak

POLSKA RZECZPOSPOLITA
LUDOWA

LEGITYMACJA

Nr I-50412

WARSZAWA

dn. 22 lipca 1964 r.

UCHWAŁĄ RADY PAŃSTWA

z dnia 22 lipca 1964r.

odznaczony(a) został(a)

Ob. HUBICZ

Joanna o. Michała

ZŁOTYM
KRZYŻEM ZASŁUGI

PRZEWODNICZĄCY
RADY PAŃSTWA

I/2-7

POLSKA RZECZPOSPOLITA LUDOWA

MINISTERSTWO OBRONY NARODOWEJ

Na podstawie art. 1 ust. 3 ustawy z dnia
21 kwietnia 1966 r.

nadaje

LEGITYMACJA Nr. 12321

Ob. Hubioz Joanna

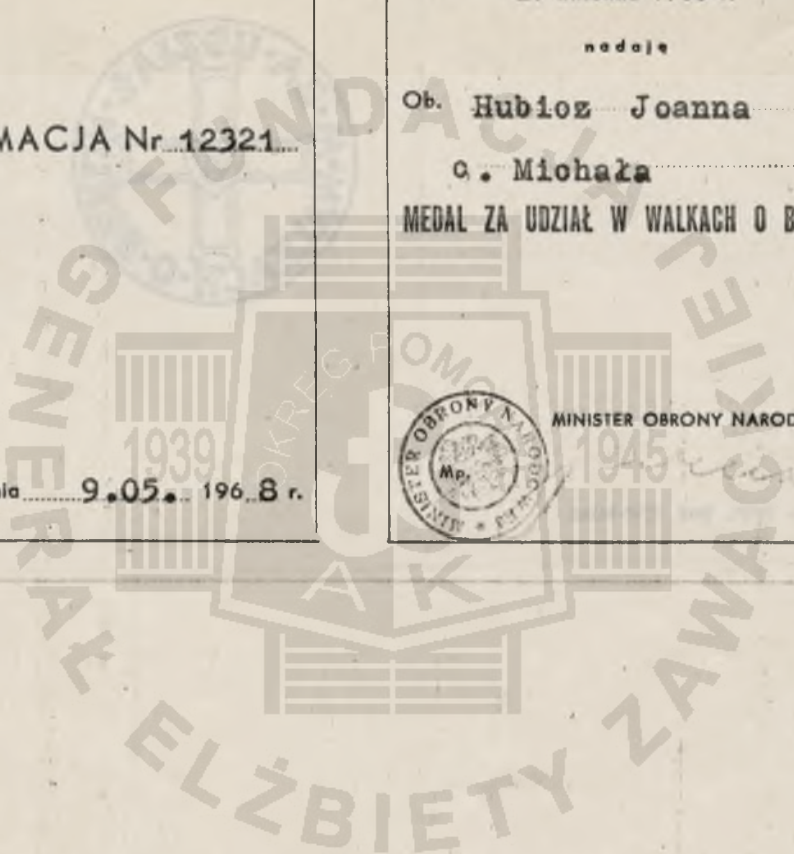
c. Michała

MEDAL ZA UDZIAŁ W WALKACH O BERLIN

Warszawa, dnia 9.05.1968 r.



MINISTER OBRONY NARODOWEJ



AWIENIA PIA AVIHO

AWOBU AWIHOPIA AWIHO

folianta folianta

folianta folianta

folianta folianta

folianta folianta

folianta folianta

folianta folianta

folianta folianta



W.Z.Graf. W-wa, Zam. 9426. CW-84165.



I/2-8

POLSKA RZECZPOSPOLITA
LUDOWA

LEGITYMACJA

Nr. 664-69-6a

WARSZAWA

dn. 31 maja 1969 r.

UCHWAŁĄ RADY PAŃSTWA

z dnia 31 maja 1969 r.

odznaczony(a) został(a)

Ob. HUBICZ

Joanna c. Michała

KRZYŻEM KAWALERSKIM
ORDERU ODRODZENIA POLSKI

PRZEWODNICZĄCY RADY PAŃSTWA

Marian Spychalski
MARIAN SPYCHAŁSKI
MARSZAŁEK POLSKI

FUNDACJA

Uchwałą
Prezydium Rady Narodowej
miasta stołecznego
Warszawy
z dnia 4. I. 1972 r.

Joanna HUBICZ
odznaczona została
ZŁOTĄ
ODZNAKĄ HONOROWĄ
« Za Zasługi dla Warszawy »

Przewodniczący
Prezydium Rady Narodowej
m. st. Warszawy
J. Jajca

1939

OKRĘG WARSZAWA

LEGITYMACJA
Nr 4770

ELŻBIETA

I/2-9

XXX LAT

2 PUŁKU ARTYLERII LEKKIEJ DYPLOM PAMIĄTKOWY

DLA OB. *por. rez. Gubiec Joanna*

Z OKAZJI XXX ROCZNICY BITWY 2 PUŁKU ARTYLERII LEKKIEJ W DĘBIE I BUGIEM, KTÓRY JAKO PIERWSZY Z JEDYNOSTEK LUDOWEGO WOJSKA POLSKIEGO ZAPOCZĄTKOWAŁ CHŁUBNY SZLAK BOJOWY O WYZWOLENIE NASZEGO KRAJU

ZASTĘPCA DOWÓDCY
D/S POLITYCZNYCH

[Signature]

DOWÓDCA

[Signature]

SEKRETARZ
KOMITETU PARTYSJ

[Signature]

SZCZECIN
17 LIPCA 1974 r.



SIŁY ZBROJNE
POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

Na podstawie art. 65 ust. 5 ustawy z dnia 21 listopada 1967 r.
o powszechnym obowiązku obrony Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej
(Dz. U. Nr 44, poz. 220)

MINISTER OBRONY NARODOWEJ

Rozkazem Personalnym Nr Pf. 185 z dnia 8 października 19 81 r.

m i a n o w a ł

Obywatela por. Joannę HUBICZ c. Michała
(stopień, imię, nazwisko i imię ojca)

n a s t o p i e ń

KAPITANA

z dniem 8 października 19 81 r.

SZEF DEPARTAMENTU KADR

gen. dyw. dr Zygmunt ZIELIŃSKI

Warszawa dnia 29 października 19 81 r.



40 LAT PRZE



1/2-11

dyplom

NADANY

Kol. HUBICZ JOANNIE

z okazji 40 ROCZNICY
POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ
ZA DŁUGOLETNIĄ PRACĘ SPOŁECZNĄ
w ZBoWiD

Jednocześnie życzymy długich lat życia, zadowolenia z działalności społecznej oraz wszelkiej pomyślności w życiu osobistym.

Vice-Prezes

[Signature]
mgr Ryszard T...

KOŁO ZBoWiD Nr. 15
Mokotów Górny
02 580 Warszawa 12
skrytka pocztowa 85
tel. 49-40-16

PREZES

[Signature]
Tadeusz...

Warszawa, dnia 22 lipca 1984 roku

1/2-12



ZWIĄZEK BOJOWNIKÓW O WOLNOŚĆ I DEMOKRACJĘ
STOWARZYSZENIE WYŻSZEJ UŻYTECZNOŚCI
ZARZĄD DZIELNICOWY WARSZAWA-ŚRÓDMIEŚCIE

wyraża serdeczne podziękowanie

Koleżance kpt Joannie HUBICZ

za wzięcie czynnego udziału w obchodach
pod hasłem
WIĘŹ POKOLEŃ – SZTAFETA POKOJU
zorganizowanych dla uczczenia
CZTERDZIESTEJ ROCZNICY ZWYCIĘSTWA
nad faszyzmem

i
CZTERDZIESTOLECIA
POKOJOWEGO ŻYCIA NASZEJ OJCZYZNY

SEKRETARZ

Jan Bielecki

PREZES

Franciszek Skrzypek

Warszawa 1985 rok



W CZTERDZIEŚCIĄ ROCZNICĘ ZWYCIĘSTWA „WIĘŻ POKOLEŃ – SZTAFETĄ POKOJU”

Raport

Zarząd Dzielnicowy Związku Bojowników o Wolność i Demokrację Warszawa-Śródmieście w porozumieniu z Wydziałem Oświaty i Wychowania Urzędu Dzielnicowego, Dzielnicowym Obywatelskim Komitetem Ochrony Miejsc Walki i Straceń, przy współudziale Warszawskiego Oddziału Przewodników Polskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego i Stołecznego Klubu Garnizonowego Domu Wojska Polskiego Nr 2, przy moralnym wsparciu Komitetu Dzielnicowego Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej, Rady Dzielnicowej Patriotycznego Ruchu Odrodzenia Narodowego, Dzielnicowej Rady Narodowej, Naczelnika Dzielnicy, Zarządu Dzielnicowego Ligi Kobiet, z pomocą Wydziału Kultury i Sztuki Urzędu Dzielnicowego i Komitetów Osiedlowych zorganizował pod hasłem „WIĘŻ POKOLEŃ – SZTAFETĄ POKOJU” obchody dla uczczenia CZTERDZIESTEJ ROCZNICY ZWYCIĘSTWA nad faszysmem i CZTERDZIESTOLECIA POKOJU W NASZYM KRAJU.

W ramach tych obchodów w dniach 10, 11, 12, 15, 16, 17, 18, 19 kwietnia oraz 13, 14 maja młodzież 21 śródmiejskich szkół podstawowych i XV Liceum Ogólnokształcącego w grupach około 30-osobowych pod opieką nauczycieli, zbawidowców i członków Klubu Oficerów Rezerwy LOK „Powiśle” oprowadzana przez przewodników PITK odbyła 84 przemarsze do 106 miejsc pamięci narodowej. Oddata hołd poległym i pomordowanym poprzez zaciągnięcie wstążki honorowych, złożenie kwiatów, zapalenie zniczy. W Stołecznym Klubie Garnizonowym na pl. Żelaznej Bramy młodzież spotkała się z żołnierzami: Wajny Obronnej 1939 r., Ruchu Oporu, I i II Armii Wojska Polskiego, Samodzielnego Batalionu Kobięcego, I Dywizji Piechoty im. T. Kościuszki, Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie, Powstania Warszawskiego, więźniami obozów koncentracyjnych i młodymi działaczami Ogólnopolskiego Komitetu Pokoju. Wystuchała wspomnień o udziale w zwycięstwie i o radości z zakończenia wojny oraz o polskich inicjatywach i działaniach na rzecz pokoju.

W 20 spotkaniach wzięło udział ponad 2700 uczniów w grupach po około 135 uczestników. Dla każdej grupy wyświetlono zestawy filmów: Od Westerplatte do Berlina i Finale lub Pokojowe misje i Alarm dla Pokoju. Na zakończenie młodzież dokonała wpisów i złożyła swoje podpisy w Złotej Księdze Pokoju.

Trud organizacyjny przedsięwzięcia pokonała Komisja Ideowo-Wychowawcza Zarządu Dzielnicowego ZBoWiD z pomocą działaczy ideowo-wychowawczych kół, Komisji Upamiętniania Miejsc Walki i Straceń ZD i wyżej wymienionych instytucji i organizacji. Instytucje, organizacje i indywidualne osoby wykonały wszystkie czynności społecznie.

Wiceprezes
Zarządu Dzielnicowego
Eulalia Rudak

I/2-13



**CENTRALNE ARCHIWUM
WOJSKOWE**

Nr 1452/4 IV/EB

Data 10 MAJ 1987
00-910 Warszawa

Z A Ś W I A D C Z E N I E

Na podstawie art. 217 § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego oraz dokumentów ewidencyjnych stwierdza się, że Pan(i)

Joanna HUBICZ c. Michała ur. 29.11.1924 r. -----
(imię, nazwisko i imię ojca) (data urodzenia)

pełniła służbę w Wojsku Polskim od 25.08.1943 r. do 7.01.1946 r. Jednostka, w której wymieniona pełniła służbę brała udział w wojnie od 19.08.1943 r. do 8.05.1945 r. -----

Podstawa: CAW TAP 1641/79/262



SZEF

[Handwritten signature]

CENTRALNE ARCHIWUM WOJSKOWE

Nr 1452/4

10 MAJ 1987
00-910 Warszawa



Pani

*Joanna Dobrowolska - Hubicz
ul. Żabińskiego 8 m 1
02-793 Warszawa - Natolin*

1/2-14



**CENTRALNE ARCHIWUM
WOJSKOWE**

Nr 5209/k IV/MBa

Data 29 GRU. 1998
00-910 Warszawa

Z A Ś W I A D C Z E N I E

Na podstawie art. 217 § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego oraz dokumentów ewidencyjnych stwierdza się, że Pan(i)

Joanna HUBICZ c. Michała ----- ur. 29.11.1924 r. -----
(imię, nazwisko i imię ojca) (data urodzenia)

pełniła służbę w Wojsku Polskim od 25.08.1943 r. do 7.01.1946 r. Jednostka w której

wymieniona pełniła służbę brała udział w wojnie od 19.08.1943 r. do 8.05.1945 r. ---

Podstawa: CAW - TAP 1641/79/262



SZEF

4.89/12

2-15-40

KW

26.9.43

KARTA-EWIDENCYJNA

- 1. Nazwisko Obromska
- 2. Imię i imię ojca Ycauna c. Michala
- 3. Rok urodzenia 29.11.1924 Leina Kraunkel
dzień, miesiąc oraz miejsce Pruscha - Białystok
- 4. Miejsce stałego pobytu przed wojną Leina 5. Sokolka
miasto, wieś, powiat i województwo Bractwo
- 5. Skąd przybył obecnie Tamara Park Sokolka
jaki wojenkomat zmobilizował
- 6. Wykształcenie PL
- 7. Zawód —
- 8. Służba wojskowa —
stopień, specjalność wojskowa
- 9. Stan cywilny i adres rodziny — 12 ul. Michala
Leina - Tamara
- 10. Narodowość Polka
- 11. Wynik oględzin lekarskich Zdrowa AROL
- 12. Decyzja Kom. Pob. Opal

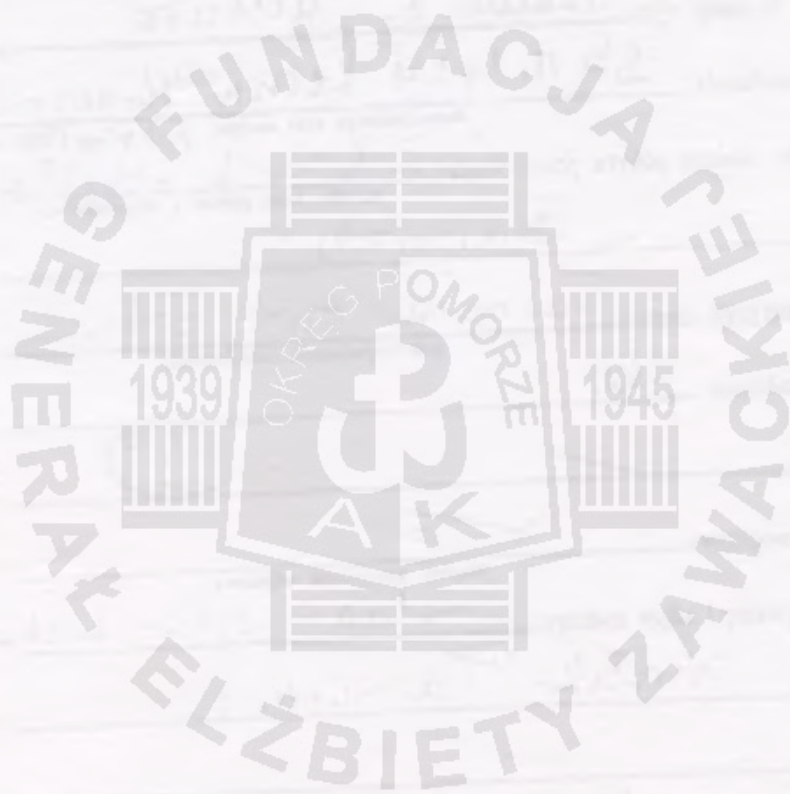
Drugorzędna kserokopia dokumentu

na temat: *Dobrowolska Joanna*

właściciel: *Joanna Dobrowolska*
adres: *ul. ...*
Województwo *...* Archiwum
Wojskowym

Instalacja: CAW III 3.52.F.

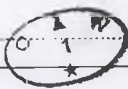
Sześć Wydziału IV



13. Powołania do czynnej służby wojskowej w Siłach Zbrojnych

a) *Tajnik* *poborowo.*
przez jaką W. K. R. drogą poboru, ochotniczo itp.

08.1943r. *bei stopnia*
data powołania stopień wojsk. w chwili powołania

b) 
przez jaką W. K. R. drogą poboru, ochotniczo itp.

data powołania stopień wojsk. w chwili powołania

14. Wyszkolenie wojskowe

Szkoła podoficerska	Nazwa szkoły (kursu)	Kiedy (od — do)	Kategoria
	<i>Pol. Wyż. w Siedlcach.</i>	<i>1943r. 2 m-c.</i>	
Szkoła oficerska			
Wyższe szkoły i kursy doskonalenia			
Akademie			
Wojskowe tytuły naukowe			

15. Udział w bojach w latach 1941—45 w Siłach Zbrojnych G. L., A. L., Armii Radzieckiej, partyzantce radzieckiej oraz w walkach z bandami

Jedn. wojsk. (nazwa oddz.)	Stanowisko	Gdzie	Kiedy
<i>2. P. Art. Lekkiej w czasie frontu od Siedl do Berlina</i>	<i>st. sierżant Pol. 1</i>	<i>Siedlec — Berlin</i>	<i>1943 — 1945</i>

16. Rany i kontuzje

Gdzie	Kiedy	Miejsce ranienia	Rodzaj ranienia

"Kopieca kserokopia dokumentu
 a rezultaty Studium genealogicznego
 wykonanego w roku 1924
 prowadzonego w Centralnym Archiwum
 Wojskowym
 podstawa: CAW AK 1641/29/262

Szol Wydziału I

29 GRU. 1998

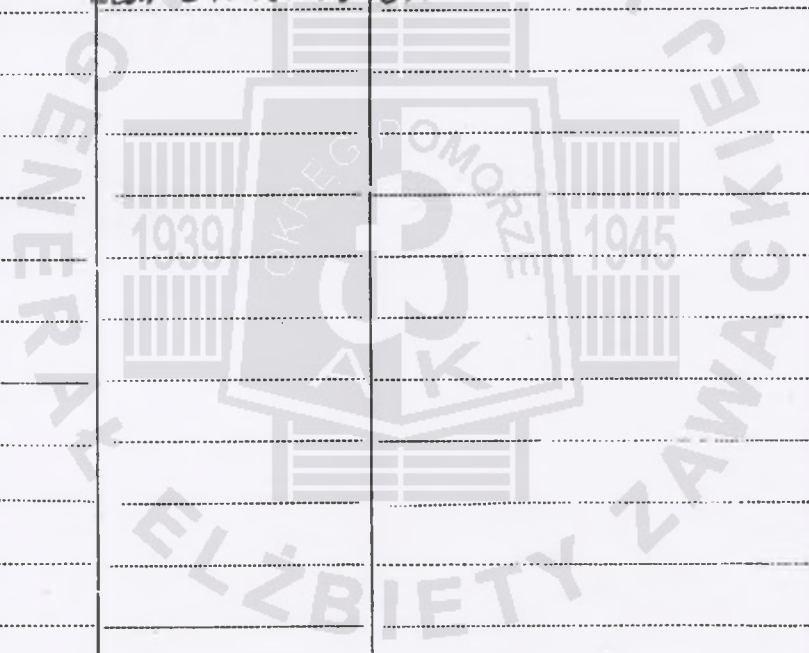
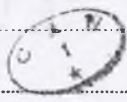
Handwritten signature



1/2-17 4

19. Przebieg służby w Siłach Zbrojnych

Stopień	Data objęcia stanowiska	Data zwolnienia ze stanowiska	Jednostka wojskowa	Stanowisko	Rozkaz, Nr i data
25. Wstąpił	08.1943.	01.1945r.	2. Pułk. Art. d. d.	pisarz.	
stary	01.1945r.	05.1945r.	Zarząd Pol. Wydz.		
niez.			J. etanii.	referent w wydz. personalnym	
ppr.	06.1945.	01.1946r.	Główny Zarząd Pol. Wydz. W. P.	referent.	
	01.1946r.		Zdemobilizowany		
	21.09.1955r.		Przeznaczony do Pomoc. Służ. Woj. Zarządowa		
			Sep. Kadu. AMON Nr. 010219 idni. 21.09.1955r.		
	1.01.1949r.		Przeznaczony do stop. por. Zarząd. Piech. P.P.		
			z dn. 31.12.1948r.		



Drugostronna kserokopia dokumentu

o nazwisko *Mubier Joanna i Michał*
wykonana została z akt prze-
chowywanych w Centralnym Archiwum
Wojskowym

z 1924

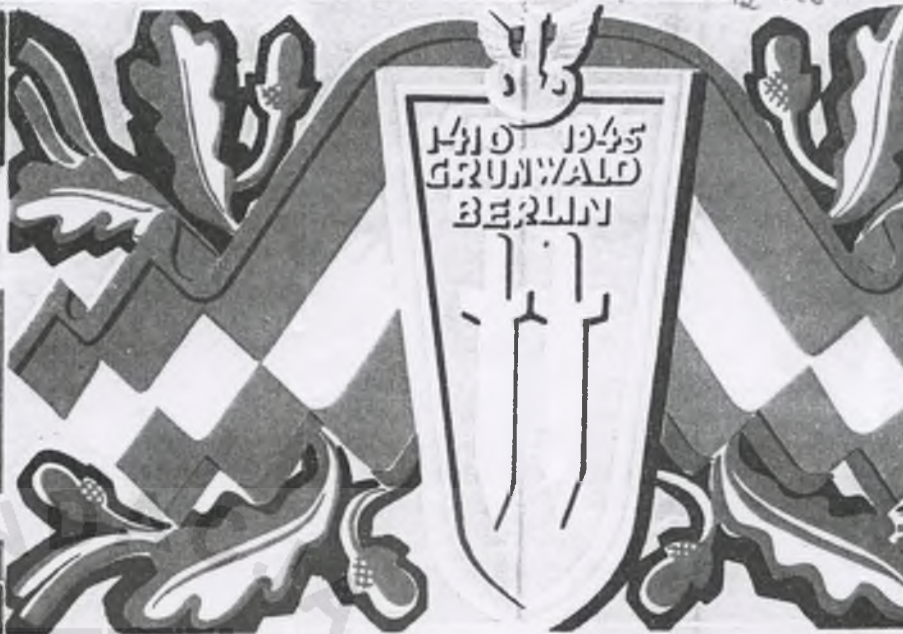
Podstawa: CAW *III 1641/29/262*

29 GRU. 1998

Sześć Wydziału IV

of 17





MADRYT 7. XI. 1936
WESTERPLATTE 1-7. IX. 1939
KUTNO 10-17. IX. 1939
WARSZAWA 8-27. IX. 1939
HEL 20. IX-1. X. 1939
WARSZAWA 1942-1945
ZIEMIA LUBELSKA 1942-1944
ZIEMIA
KIELECKA i RADOMSKA
1942-1945
ZIEMIA MAZOWIECKA
1942-1945
NARWIK 28-31. V. 1940
TOBRUK XII. 1941
MONTE CASSINO 11-18. V. 1944
ARNHEM 17-26. IX. 1944

ŻOŁNIERZOW DEMOKRACJ za walkę z najeźdźcą niemieckim O POLSKĘ, WOLNOŚĆ I L

Obywatelowi

por. Dobrowolskiej

oamnia
1/2 Szefi Oddziału Pomocniczego
Gl. Zarz. Pomocniczego

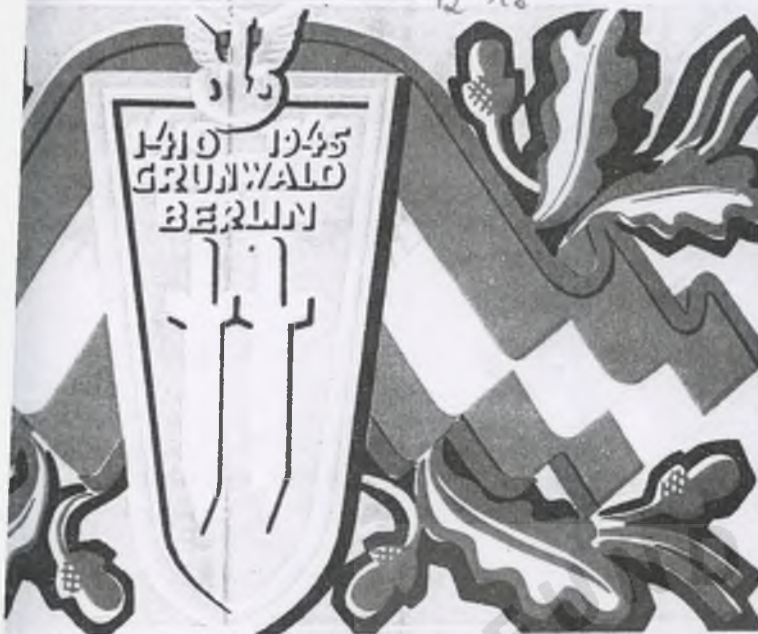
Il. Garbowski, pp.

Naczelnie Dowód
Wojska Polskiego

Nr . 109 . . .



1/2-18



NIERZOWI MOKRACJI ę z najeźdźcą niemieckim SKĘ, WOLNOŚĆ I LUD

- LENINO 12-13. X. 1943
- PUŁAWY 1-4. VIII. 1944
- PRAGA 10-14. IX. 1944
- WARSZAWA 16-17. I. 1945
- JASTROW 3. II. 1945
- KOŁOBRZEG 8-18. III. 1945
- GDYNIA - GDAŃSK 27. III. 1945
- ROTHENBURG
- FORSOWANIE NYSY
16. IV. 1945
- GUSTEBIESE
- FORSOWANIE ODRY
16-18. IV. 1945
- BUDZISZYN 21-26. IV. 1945
- DREZNO 26. IV. 1945
- BERLIN 30. IV. - 2. V. 1945

Spoc. Dobrowolnicy
nie c. Michała
Parasol
botolki, pp.

**Naczelne Dowództwo
Wojska Polskiego**



1/2-19

Archiwum Akt Nowych
ul. Hankiewicza 1
02-103 Warszawa

Pani
Joanna Hubicz
ul. Żabińskiego 8 m 1
02-793 Warszawa

Ważne pismo z datą:	znak:	numer znak:	data:
1998 12 23		IV 842-3144/98	1999 01 07

Zaświadczenie

Archiwum Akt Nowych zaświadcza na podstawie zachowanych akt Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej Rządu RP (emigracyjnego) w Londynie (sygn.29), że w spisie sporządzonym na 1 stycznia 1943 r. rodzin wojskowych wywiezionych do ZSRR znajduje się pod pozycją 2206 następujący zapis:

„Dobrowolski Michał s. Michała 1887 Irkutska obl., Taj-
-szetski rej., pos.

Kwitek.

dzieci: Anatoliusz 1928

Joanna 1924

Melania 1926

Walentyna 1917

syn Eugeniusz, kapral A.P.W.”

Innych danych w AAN brak.



KIEROWNIKA PODZIAŁU IV
DOSTĘPIANIACH ARCHIWUM AKT NOWYCH

mgr Janina Borowska

Pod 823-60-42, telefon: 822-52-45, 823-00-42 (sekretariat dyrektora), 859-20-41 (zastępca dyrektora), 823-15-73 (udostępnianie zasobu, informacja dla interesantów), 823-60-80 (informacja naukowa), 823-17-25, 823-95-14 (zadanie archiwalne), 823-34-84 (opracowanie masowe), 823-22-46 (gromadzenie zasobu), 823-10-30 (reprografia i konserwacja), 822-50-00 (księgowość), 823-42-70 (kadry), 822-50-44, 823-10-82 (administracja)

Pobrano opłatę skarbową w wysokości 5,00 zł za sporządzenie zaświadczenia, odpisu i wypisu kserokopii dokumentu, zgodnie z Ustawą o opłacie skarbowej z 31 stycznia 1988 r. (Dziennik Ustaw nr 4 poz 23) i Rozporządzenia Ministra Finansów z 26 czerwca 1992 r. w sprawie opłaty skarbowej (Dziennik Ustaw nr 53 poz 253)

M. dep 652/198

Joanna Dobrowolska-Hubicz
Kserokopia oryginału
zaswiadczenia pozostającego w moim.

II Materiały uzupełniające relację

- Kwestionariusz Kota Kombatantek I i II Armii WP przy Zarządzie Warszawskim Ligi Kobiet, W-wa 1981, mps, skps, oryg., k.l.s. 1-2
- K. Rogalska, Prochy sybiraka w ojczyźnie, „Sybirak” 1997/17, k.l. s. 3-13, kopia
- Kwestionariusz [b.d.], mps, kopia, k.l. s. 14-15



KOŁO KOMBATANTEK I i II ARMII WP
przy Zarządzie Warszawskim Ligi Kobiet

KWESTIONARIUSZ

Imię i nazwisko Joanna HUBICZ		ewent. pseudonim	
Imiona rodziców Michał, Helena		Dobrowolska nazwisko panięskie	
Osada Leśna Kranczlas, pow. Sokółka woj. Białe Miejsce urodzenia (miejscowość, wojew.) - stockie		29.XI.1924 data urodzenia	
12-519 Warszawa, Rakowiecka 33 m 27 Adres: Fabryńskiego 8 m 1		tel. Nr 44520	
Miejsce pracy (ewent. rodzaj renty, emerytury) Min. Spraw. C. Z. Zakł. Karnych inspektor		28-44-31 wew. 445	
(miejscowość) Żłk pr (nazwa zakładu pracy) 1973 emeryt (stanowisko)		tel. służb.	
PZPR Przynależność partyjna:		średnie ogólnokształc. i 2 letni Eksternat Penitencjonarny Wykształcenie (ogólne, specjalne)	
Przynależność do organizacji społecznych: ZBOWiD tak Inne organizacje . Liga. Kobiet. TPPR Tow. Przyjaciółk Warszawy		Pełniona funkcja czł. Sekcji Hist. Koła Nr. 5 Mokotów - Północ .	
Służba wojskowa od 25.8.1943 do 4.ii.1946		Obecny stopień wojskowy DOR K.p.t.	
Nazwa jednostki wojskowej: 1. 2 Pułk Art. Lek. 2 DP od 25.8.43 do 1.I.45 funkcja pisarz 2. Wydz. Pers. Z. P. W. J. A. od 5.I.45 do VII.45 funkcja 3. Od. Pers. G. Z. P. W. od VI.45 do 4.II.46 funkcja referent		69 Ar.	
od forsowania Bugu do Berlina			
Udział w walkach: (wymienić miejscowości lub operacje wojenne) nie			
Czy była ranna lub kontuzjowana (gdzie i kiedy):			
Dokumenty potwierdzające przebieg służby wojskowej: Legitymacja oficera rezerwy WKR-Warszawa-Miasto zaświadczenie Centr. Arch. W. oraz WKR i Dzielnicowego Sztabu Wojskowego Mokotów. (rodzaj dokumentu) (przez kogo wydany)			

Posiadane odznaczenia wojskowe i cywilne:

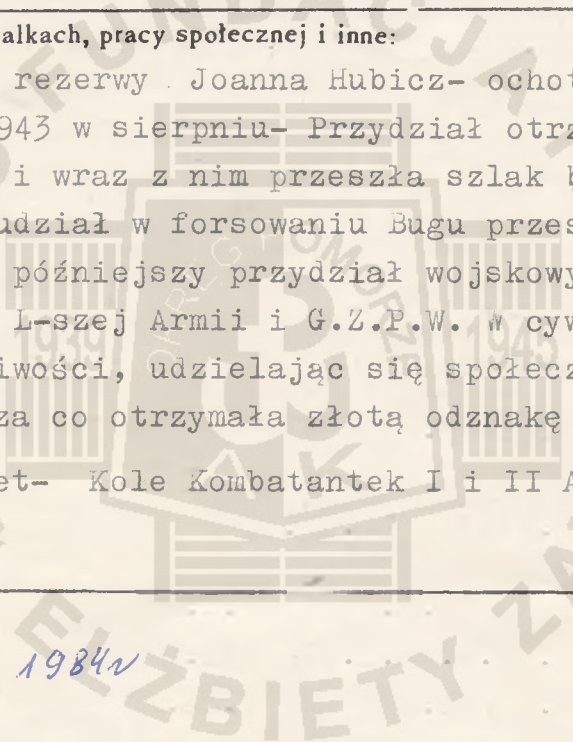
1. Rodzaj odznaczenia	2. Data nadania	3. Za jakie zasługi
Srebrny medal " Zasłużonym na Polu Chwały "	6.VI.1945	
Srebrny " Krzyż Zasługi "	19.XII.1945	
Złoty "Krzyż Zasługi "	22.VII.1964	
Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski	31.V.1969	
Medal X-cia PAŁ	22.VII.1954	
Złota Odz.Hon.Zasłużony dla m.Warszawy	1972	
Brazowy Medal Za Zasługi dla Obronności Kraju.	12.X.1973	
Medale pamiątkowe wojenne / wszystkie / 1945/46 i 1968.		

Dodatkowe dane o udziale w walkach, pracy społecznej i inne:

Porucznik rezerwy Joanna Hubicz- ochotniczo wstąpiła do wojska w roku 1943 w sierpniu- Przydział otrzymała do 2-go Pułku Art.Lek.2 DP i wraz z nim przeszła szlak bojowy I Dywizji brała bezpośredni udział w forsowaniu Bugu przeszła z jednostką aż do Berlina. Jej późniejszy przydział wojskowy - to Wydział Personalny Z.P.W. 1-szej Armii i G.Z.P.W. w cywilu pracuje w resorcie sprawiedliwości, udzielając się społecznie na rzecz miasta Warszawy / za co otrzymała złotą odznakę / w ZBOWiD, w TPPR i Lidze Kobiet- Kole Kombatantek I i II Armii WP.

Adnotacje Zarządu Koła:

medal 40 Lecia 1984v



Obecnie Kom. Wyborcza 12.9. Wzrost Mokotów

Data wypełnienia kwestionariusza: Warszawa, dnia *styczeń 1981* . 19..... roku.

11-3

SYBIRAK

17

Wrzesień 1997 rok



...Z TRUDU NASZEGO I ZNOJU
POLSKA POWSTAŁA, BY ŻYĆ.

P. I. S. M. O
ZWIĄZKU SYBIRAKÓW

Klara Rogalska

PROCHY SYBIRAKA W OJCZYŹNIE



Kwitok okazuje się niedużym miasteczkiem...

rowi Fundacji Sybiraków powierzono misję przywiezienia do Polski szczątków nieznanego Sybiraka z dalekiej Syberii.



Jesteśmy na polskim ementarzu...



Mogiła ukryta w lesie

Moskwie Zjazd Prezesów Związku i Stowarzyszenia Polaków z całej Rosji, na którym pan konsul był obecny. Obiecał jednak, że spotka się z członkami delegacji w Irkucku 3 czerwca.

Konsul do Irkucka przybył zgodnie z zapowiedzią gdzie powitaliśmy go na lotnisku. Po raz wtóry delegacja spotkała się z p. konsulem w gabinecie przewodniczącego Rady Miejskiej Irkucka, Władymira Jorscha. Rozmawiano m.in. o otwarciu polskiego konsulatu w Irkucku, co zaplanowano na 1998 r. Następnie poinformowałam o misji, którą ma do spełnienia nasza delegacja. Pan przewodniczący potraktował ją z wielkim zrozumieniem, bardzo przychylnie. Zostaliśmy zapewnieni, że ze strony władz Irkucka i Tajsztetu nie będzie żadnych utrudnień, a wręcz odwrotnie, spotkamy się z życzliwością i wszelką możliwą pomocą i rzeczywiście tak było. Poinformował on nas, że możemy dokonać ekshumacji w miejscowości Kwitok, w rejonie tajszeckim. Kwitok oddalony jest od Irkucka o 630 km. Do Kwitka przybywali deportowani w latach 1940-41 Polacy przeważnie z dawnego województwa białostockiego. Wielu z nich zostało na zawsze i spoczęło na tutejszym cmentarzu. Konsul powiadomił Urząd Celny w Irkucku i władze w Tajszecku o przybyciu 5 czerwca delegacji polskiej, której zadaniem jest dokonanie ekshumacji nieznanego Polaka. Od władz z Irkucka do władz Tajsztetu wysłano pismo, w którym polecano otoczenie delegacji polskiej opieką i udzielenie jej członkom wszelkiej możliwej pomocy. W czasie rozmowy w Urzędzie Miejskim Irkucka poruszano też sprawę mszy św. i poświęcenia urny z prochami Nieznanego Sybiraka.

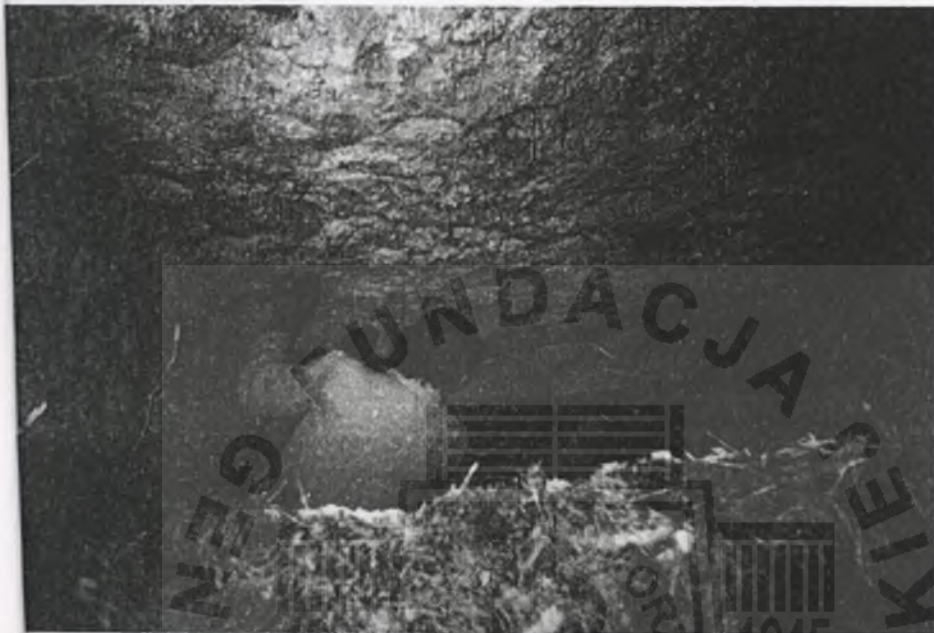
I oto delegacja dysponuje już wszystkimi papierami, które są niezbędne do dokonania ekshumacji. Pozostaje już tylko przystąpienie do wykonania naszego zadania. Wyjazd do Tajsztetu, odległego od Irkucka o 630 km to etap wstępny naszego zadania. 5 czerwca rano przybywamy do Tajsztetu gdzie na stacji czeka na nas przewodniczący Rady Miejskiej Kwitka, pan Witali Kirycczenko, który zawozi nas do hotelu na śniadanie i krótki odpoczynek. Następnie udajemy się wszyscy do Urzędu Celnego w Tajszecku gdzie powiadomiono nas, że kremacja szczątków nie musi być dokonana. Chcieliśmy właśnie pominąć tę czynność. Wsiadamy do samochodu terenowego i udajemy się do Kwitka, oddalonego od Tajsztetu o 40 km.

4-5
Inicjatywa wzniesienia pomnika „Grobu Nieznanego Sybiraka” zrodziła się w 1993 r. w Częstochowie, w trakcie IV Ogólnoswiatowej Pielgrzymki Sybiraków na Jasną Górę. Po pewnym czasie władze Związku zaakceptowały nazwę pomnika i zdecydowały, że zostanie on wzniesiony w Białymstoku, zaś za jego wzniesienie będzie odpowiedzialny Oddział Wojewódzki Związku Sybiraków.

Po przygotowaniach poczynionych przez Zarząd Główny ZS do wyjazdu delegacji, takich jak powiadomienie Polskiej Ambasady w Moskwie o zamiarach Związku, jak pisma do władz Irkucka i Urzędu Celnego w Irkucku w sprawie ekshumacji nieznanego Sybiraka i przywiezienia jego szczątków do Polski, delegacja wyruszyła z Polski 31 maja.

Delegacja zaopatrzona była w urnę, którą wykonał Sybirak, artysta plastyk z powołania — Tadeusz Bienźdź. Do urny tej miały zostać złożone szczątki naszego rodaka. Samolot Rosyjskich Linii Lotniczych wystartował o godz. 11 i szczęśliwie wylądował na moskiewskim lotnisku Szeremietiewo I. W Moskwie na delegację oczekiwał Polski Konsul Generalny Jerzy Rychlik. Pan konsul przewiózł delegację na lotnisko Szeremietiewo II, skąd miała się udać w dalszą podróż do Irkucka. Pan konsul nie towarzyszył delegacji w jej dalszej podróży, mimo całej sympatii i aprobaty dla celu jej podróży, gdyż 31 maja odbywał się w

II-5



Po usunięciu resztek trumny ukazały się ludzkie kości i wyłonił się cały ludzki szkielet



Kostka po kostce wydobywano z grobu szczątki, oczyszczano z ziemi i umiejscowiano w urnie

II-7

Kwitok okazuje się niedużym miasteczkiem czystym i zadbanym. Mijamy je i wjeżdżamy w pełną drogę, która prowadzi do cmentarza. Jednak w trakcie jazdy naszą uwagę przykuwa duża polana, na której znajdują się pozostałości jakichś budowli. Pan Kiryzenko wyjaśnia, że tu właśnie było miejsce osiedlenia Polaków, którzy przybywali tu w latach 1940-41. Początkowo budowali sobie szałas, a następnie domy, które już obecnie nie istnieją.

Jedziemy jeszcze około kilometra w las i zatrzymujemy się obok gazika, przy którym stoi czterech mężczyzn z łopatami. Wchodzimy do lasu i znajdujemy się na wzgórku, na polance. Dostrzegam dwa krzyże i kilka kopczyków przypominających kretowiska. Pan Kiryzenko informuje nas, że jesteśmy właśnie na polskim cmentarzu. Dostrzegam grób ogrodzony żelaznym, połamanym płotem. Na krzyżu jest napis wykonany alfabetem rosyjskim: „Tu spoczywa Płozanski Grzegorz ur. 26.VI.1860 r. zmarł 28.IV.1954 r.” Dalszych słów nie da się odczytać.

Dopiero teraz spostrzegam, że na kopczykach przypominających kretowiska leżą połamane, spróchniałe krzyże, jakby przygniatając tych, którzy spoczęli w tej ziemi. Trudno opisać to, co odczuwałam po wejściu na polanę — serce początkowo zamarło, a potem zaczęło walić tak mocno, że zdawało mi się, że wszyscy słyszą jego bicie. Coś ścisnęło za gardło, zamarłam i nie mogłam wymówić słowa. Zamarli wszyscy, nawet robotnicy, którzy mieli dokonywać ekshumacji.

Gdy doszłam do siebie uświadomiłam sobie, jaki ogromny ciężar spoczywa na naszych barkach. Przeszłam się po polanie i naliczyłam osiemnaście grobów. Pozostało rozstrzygnąć kogo zabrać do Polski, nie mogliśmy zabrać ich wszystkich. Los padł na pierwszy grób z brzegu, na którym pozostała tylko część krzyża. Robotnicy przystąpili do rozkopywania mogiły.



Kwitok — pozostałości osady polskiej

Robotnicy byli coraz głębiej i już tylko pojedynczo wchodziłi do dołu. Dopiero na głębokości 2 m dokopano się do trumny. Jak się okazało — tak nam oświadczył p. Kiryzenko — ówczesne przepisy postanawiały, żeby grzebać zmarłych właśnie na takiej głębokości. Od momentu osiągnięcia trumny, czy raczej jej szczątków, usuwano ziemię bardzo ostrożnie, z pietyzmem aby nie uszkodzić niczego co znalezione w grobie.

Po usunięciu resztek trumny ukazały się ludzkie kości i wyłonił się cały ludzki szkielet. Zamarliśmy z wrażenia. Nastąpiła znów cisza, nawet zdawało się jakby ptaki umilkły. Wszyscy na pewno odczuwali to samo — naruszyliśmy wieczny pokój zesłańca. W końcu ktoś coś powiedział. Ktoś przyniósł urnę. Powoli, kostka po kostce wydobywano z grobu szczątki.

8 Na fotografii wyraźnie widoczne są słupy na których były rozciągnięte druty kolczaste okalające naszą posiadłość.
Nie do niary, że tam, na katorżniczej pracy upłynęło kilka lat moich młodościowych lat!
Izabela Dobrotwolska - Hubick

oczyszczano je z ziemi i umiejscowiano w urnie. Robotnicy czynili to z wielką ostrożnością i czcią. Sprawdziliśmy dokładnie czy w grobie nie pozostała najmniejsza kosteczka. Wszystko zostało zabrane. Zamknięto wieko urny. Ze spróchniałej trumny zabrałam kawałek drzewa z gwoździami, wzięłam też ziemię z mogiły — pamiątki te przywiozłam do Polski.

Kiedy wszyscy z urną udali się do samochodu i zostałam sama ze spoczywającymi na tym miejscu zmarłymi rodakami wydawało mi się, że oni wołają do mnie — dlaczego nas zostawiasz? My też jesteśmy Polakami, zesłańcami, dziećmi Polski...Boże, ta chwila zostanie mi w pamięci do końca mego życia. Cóż mogłam zrobić? Pozostała tylko modlitwa. Odeszłam.

Po ekshumacji udaliśmy się do Rady Miejskiej w Kwitku, gdzie sporządziliśmy protokół. Stamtąd zaś do Urzędu Celnego, gdzie naczelnik Urzędu zaplombował urnę bez sprawdzania jej i bez konieczności kremacji jej zawartości. Następnie już z hotelu udaliśmy się na dworzec. Po drodze wskazano nam dom, który był siedzibą NKWD — w nim decydowały się losy tasz-



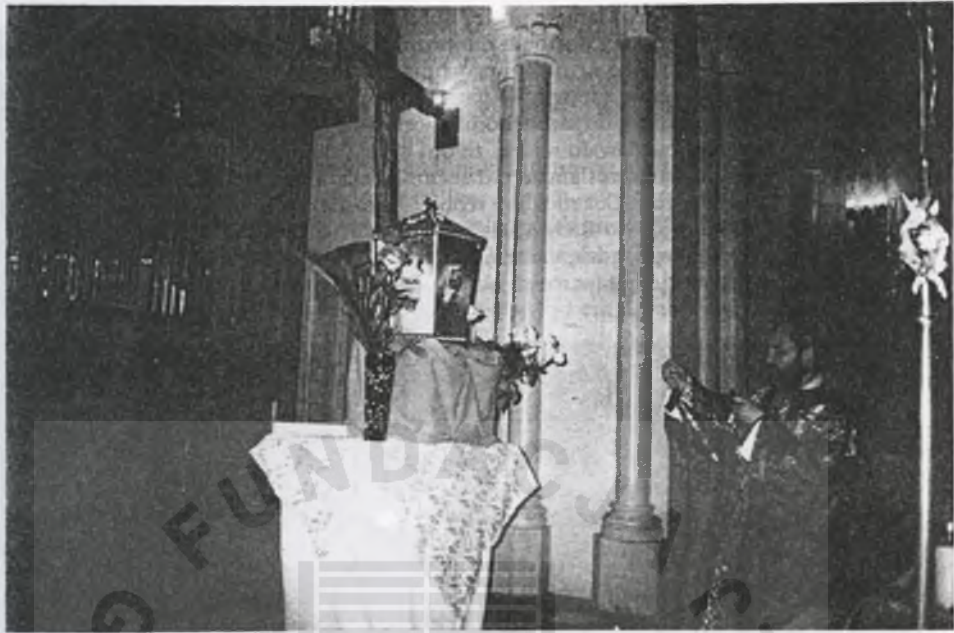
Tajszet — dom NKWD, w którym decydowały się losy zesłańców

kendzkich łagerników. Na domu tym jest nawet tablica upamiętniająca tamte czasy. Widzieliśmy też miejsce gdzie były łagry, ale do dzisiejszych czasów nie pozostało po nich nawet śladu. Po drodze wymieniamy uwagi o naszej misji z dr Kumosiem. Oboje zgodnie stwierdzamy, że wszyscy, których spotkaliśmy na naszej drodze odnosili się z wielkim zrozumieniem i sympatią do naszej misji. Wszystkim im za okazane serce, serdecznie podziękowaliśmy.

Po przyjeździe do Irkucka została odprawiona msza św. w tamtejszym kościele w intencji zesłańca, którego prochy wieźliśmy do Polski. Po odprawieniu nabożeństwa ksiądz poświęcił urnę. Homilia, jak i cała msza odprawiana była w języku rosyjskim. Dziękując przybyłym na mszę powiedziałam, że najprawdopodobniej msza, w której uczestniczyły szczątki Sybiraka była jego pierwszą i ostatnią na syberyjskiej ziemi.

Kościół w Irkucku w stylu neogotyckim, wybudowany ze składek zesłańców w roku 1825, spełnia rolę kościoła i filharmonii. Po zakończeniu mszy wnosimy urnę z prochami na I piętro, gdzie znajduje się mała kapliczka. W niej odbywają się msze święte i dzieci polskie uczęszczają na katechezę. Gdy urna już znajdowała się w kaplicy nastąpiło wznuszające i podniosłe zdarzenie —

Tajszet odległy był 45 km. od naszego
polsiołka Kwitok. ps-



Msza w kościele w Irkucku

starsza kobieta chciała ucałować urnę. Cała jej rodzina została wywieziona na Syberię w 1936 r. jej mąż i dwaj synowie zostali aresztowani na zesłaniu przez NKWD i ślad po nich zaginął. Kobieta ta powiedziała, że odtąd zawsze już będzie myśleć, że szczątki jej bliskich znajdują się w tej urnie.

Załatwiliśmy już wszystkie formalności i pozostała już tylko podróż do Polski. Do Moskwy wylatujemy z Irkucka 9 czerwca. Na lotnisku żegna nas ksiądz Dariusz i przedstawiciele władz Irkucka. Wszystkim serdecznie dziękujemy za okazaną pomoc i zapraszamy na uroczystości odsłonięcia pomnika Grobu Nieznanego Sybiraka, które będą miały miejsce w Białymstoku 17 września. Ksiądz Dariusz obiecuje być na nich, gdyż w tym czasie będzie w Białymstoku. Jako ciekawostkę można podać, że z Irkucka wystartowaliśmy o 10.20, zaś do Moskwy przybyliśmy o 10.00. Zawdzięczamy to oczywiście zmianie czasu.

Na lotnisku w Moskwie oczekuje już na nas kierowca wysłany przez generalnego konsula, który zawozi nas do konsulatu. Spotykamy tu p. konsula, J. Rychlika, który zaprasza nas na obiad i następnie na kawę w swoim gabinecie. Tu zdajemy mu szczegółową relację o przebiegu naszej misji i dziękujemy mu serdecznie za polecenie nas i rekomendację u władz Irkucka. W międzyczasie zostaje wypisane zezwolenie na wywóz urny ze szczątkami nieznanego Sybiraka i urna zostaje zaplombowana po raz drugi. Po przelocie wylądowaliśmy w Warszawie o godz. 10.20, zaś w Warszawie byliśmy o godz. 10.00. Tu na lotnisku oczekiwała nas kompania honorowa WP, min. d/s Kombatantów i Osób Represjonowanych, prof. Adam C. Dobroński, władze Związku Sybiraków na czele z jej prezesem Ryszardem Reiffem, poczty sztandarowe Związku Sybiraków z Warszawy i Białegostoku.

Uroczyste, w asyście wojska, urna z prochami Sybiraka została przewieziona do kościoła p.w. Św. Andrzeja Apostoła w Warszawie, gdzie ksiądz Tadeusz Uszyński odprawił mszę św. i poświęcił urnę, tym razem na ziemi polskiej.

22 czerwca urna została uroczycie przewieziona do Białegostoku i umieszczona w ołtarzu kaplicy Męczenników Polskich — tych ze wschodu i zachodu. Kaplica ta znajduje się przy kościele p.w. Ducha Św. Urna będzie tam stała do 17 września, do chwili uroczystego odsłonięcia pomnika Grobu Nieznanego Sybiraka. W dniu tym urna w trakcie uroczystości zostanie przeniesiona do niszy u stóp pomnika i zamurowana w niej. Pomnik wznosi się już w tej chwili w pobliżu kościoła, choć wiele jego elementów wymaga jeszcze wykonania. To, że pomnik nasz wznosi się na posesji kościoła, jak i to, że białostoccy Sybiracy będą dysponować przy kościele p.w. Ducha Św. wielką Izbą Pamięci Sybiraków zawdzięczamy kapelanowi białostockich Sybiraków ks. Staniskowskiemu Andrukiewiczowi.

II-10



Szkoła w Wierszynie

Będąc w Irkucku 10 dni i mając do dyspozycji samochód osobowy, co stało się dzięki życzliwości p. Falińskiej, wnuczce zesłańca i dysponując wiedzą dr Kumosia, który był na Syberii już po raz szósty, starałam się dotrzeć do tych miejsc w okolicach Irkucka, które łączyły się w jakiś sposób z Polakami.

W ten sposób odwiedziliśmy Usole. Tu 19 marca 1865 r. przybył z Irkucka Józef Kalinowski, Rafał, nie tak dawno kanonizowany patron Sybiraków. W Usole mieszkał początkowo z innymi



Więzienie w Irkucku. Tu był osadzony młody Józef Piłsudski, który w październiku 1887 r. brał udział w buncie więźniów

W tym miejscu był osadzony mój najstarszy brat 11
Engeliusz Dobrowolski syn Michała nr. 25.X.1914r.
W niedługim czasie po naszym przyjeździe do Kmitka, został aresztowany
przez miejscowe NKWD. Joanna Dobrowolska-Flubiex-

II-11

zesłańcami w koszarach, które wznoszą się na wyspie na rzece Angara. Pracował wówczas w wazelinie soli. Po pewnym czasie uzyskał zezwolenie na zamieszkanie w prywatnym domu w Usolie, zaś po roku 1868 na mocy amnestii przeniósł się do Irkucka. Zajmował się tam nauczaniem i wychowywaniem dzieci polskich, których w tym czasie w Irkucku było bardzo dużo.

Pewnego dnia pojechaliśmy nad Bajkał, gdzie zwiedziliśmy muzeum poświęcone dwóm znanym badaczom Bajkału — Benedyktowi Dybowskiemu i Janowi Czerskiemu. Ci polscy zesłańcy mają dziś wielkie muzeum, w którym dokumentuje się ich badania flory i fauny Bajkału.

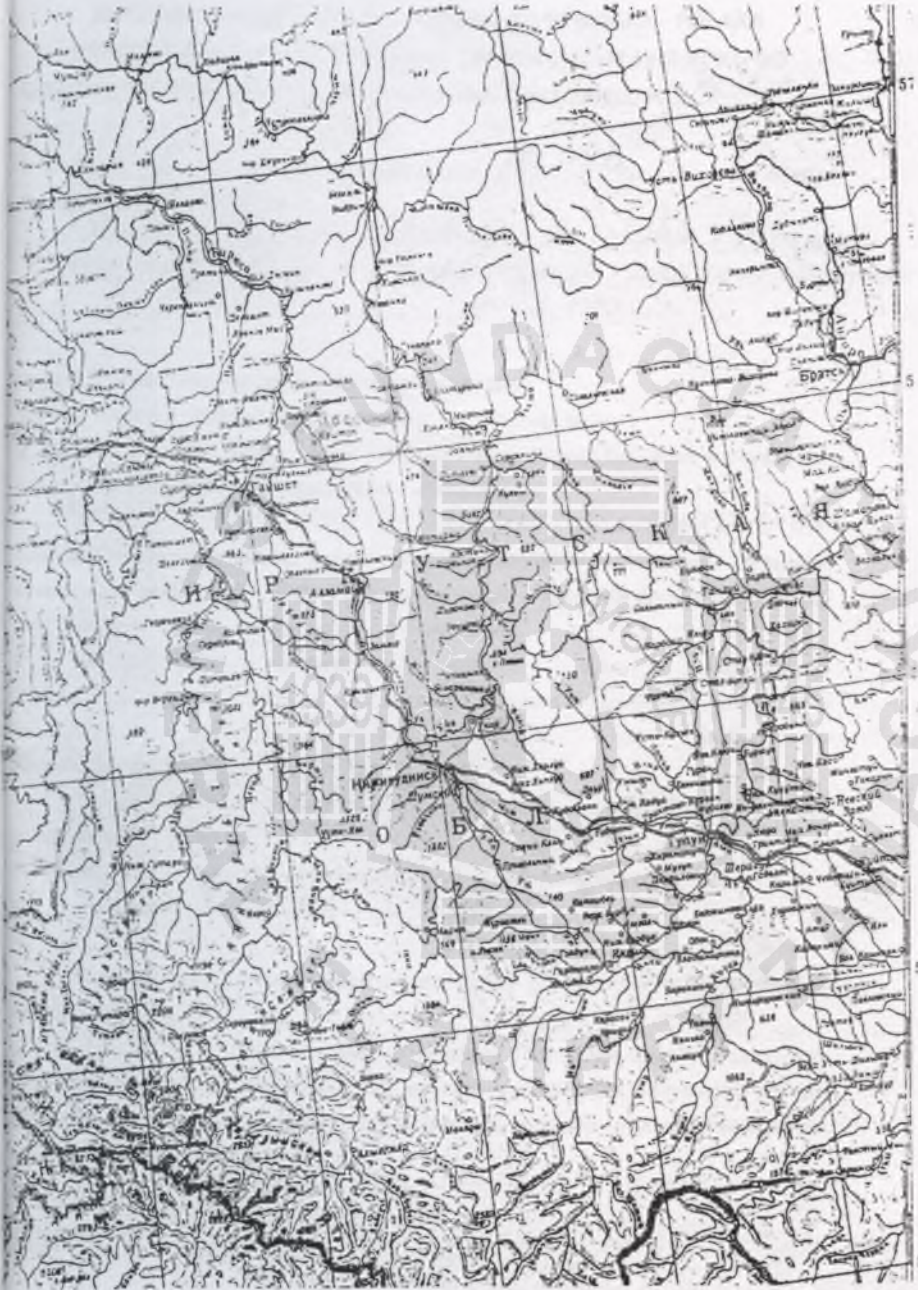
Odwiedziliśmy założoną przez Polaków wieś o nazwie Wierszyna. Polacy przybywali tu w latach 1910-1912. Zapuszczali się aż w te dalekie regiony dla polepszenia warunków życia. Być może pociągał niektórych urok tej krainy, smak przygody. Niektórzy powrócili do kraju w latach 1918-1920, ale inni pozostali tu na zawsze. Wieś jest duża, rozległa, domy i gospodarstwa — zadbane. Wielu z mieszkańców wsi umie mówić po polsku. We wsi jest katolicki kościół p.w. Św. Rafała Kalinowskiego, do którego raz w tygodniu dojeżdża ksiądz z odległego o 160 km. Irkucka i odprawia nabożeństwo. Na cmentarzu polskie nazwiska wypisane alfabetem rosyjskim. Rozmawialiśmy ze starszą Polką, p. Magdaleną, która pamięta jeszcze lata trzydzieste. Opowiedziała nam ona o zdarzeniu z 1937 r. — wówczas to NKWD wywoziło z wioski 35 mężczyzn i jedną kobietę. Mówiła ona, że istniejący kościół został wybudowany przez Polaków jeszcze w 1912 r., a w tym czasie wybudowano też szkołę. W roku 1933 zamknięto kościół i szkołę. Zabroniono uczyć dzieci polskiego. Uczy je miejscowa nauczycielka, która studia pedagogiczne ukończyła w Polsce i powróciła do Wierszyny. Przez dziesięciolecia kiedy kościół był zamknięty to właśnie pani Magdalena chrzczyła polskie dzieci, a kiedy został ponownie otwarty przekazała dokumenty do kościoła, który uznał ważność chrztu. Na zakończenie rozmowy pani Magdalena przekazała pozdrowienia rodakom i całej ojczyźnie.

Odwiedziliśmy syberyjski Katyń — miejsce wśród lasu w pobliżu Irkucka. Na tej polanie w latach 1930-1938 rozstrzelano tysiące niewinnych ludzi różnej narodowości. Te tragiczne wydarzenia upamiętnia ściana, na której znajdują się zdjęcia pomordowanych i napisy w języku polskim, rosyjskim, litewskim, ukraińskim, białoruskim. Wiele z rozstrzelanych tu osób ekshumowano, wiele z osób, które tu zginęły zidentyfikowano. Wśród rozstrzelanych widnieją wiele polskich nazwisk. Wzniesiono tu obelisk, przed którym leżały kwiaty. Złożyliśmy kwiaty i my. Ile jeszcze jest na tej ziemi takich miejsc, o których nikt nic nie wie?

Leżący nad Angarą Irkuck zamieszkuje 700 tys. mieszkańców. Oblicza się, że mieszkających tam obecnie Polaków jest około 300. Po mieście oprowadzał nas p. Faliński, który został tu deportowany z Ukrainy w roku 1936. Zobaczyliśmy stary Irkuck o pochylających się i zapadających w ziemię domkach, z pozamykanymi okiennicami, co sprawia wrażenie, że w domkach tych nikt nie mieszka. Domki są bez wody, gazu, bez kanalizacji. Stary Irkuck to centrum miasta. Irkuck nowy to szare, zaniedbane bloki. P. Faliński zaprowadził nas do parku, miejsca zabaw dzieci. Do 1956 r. był tu cmentarz katolicki, który zrównano z ziemią i po którym nie został nawet ślad. Obok był cmentarz prawosławny i luterański — z nimi postąpiono tak samo. Odwiedziliśmy miejsce, dziś w samym centrum Irkucka, gdzie w 1866 r. rozstrzelano przywódców powstania polskich zesłańców, którzy pracowali przy budowie drogi około Bajkału. Zginęli wówczas: H. Celiński, Rejner, Szaramowicz i Kotkowski. P. Faliński ubolewa, że nie ma tu żadnej tablicy upamiętniającej wydarzenie.

W Irkucku istnieje Polskie Stowarzyszenie „Ogniwo”. Powstało ono w 1907 roku i istniało do 1920 r. Ponownie zaczęło działać dopiero w 1988 r. Wg danych statystycznych w roku 1989 na Syberii i na Dalekim Wschodzie mieszkało około 30 tys. Polaków. Mieli oni wpisane w paszporcie narodowość polska.

Dziś, choć bardzo przeżywam ten wyjazd, jestem szczęśliwa że to właśnie mnie spośród całej rzeszy Sybiraków mieszkających w Polsce, Zarząd Główny Związku Sybiraków powierzył to historyczne zadanie. Dobry Bóg pozwolił mi wrócić szczęśliwie do Polski, z doczesnymi szczątkami nieznanego Sybiraka. To ta, co w Ostrej świeci Bramie czuwała nade mną, tak jak czuwała przez długie, ciężkie lata, które spędziłam w stepach Kazachstanu. Teraz, tak jak i wtedy zawierzyłam swój los Jej opiece. Dzięki Ci moja Matko Boska Ostrobramska — Matko, z mojego dzieciennego pacierza.



Mapa Irkuckoj Oblasti. W kółku Kwitok, skąd przywieziono prochy Sybiraka

PROTOKÓŁ POBRANIA
DOCZESNYCH SZCZĄTKÓW NIEZNAKOWANEGO SYBIRAKA - POLAKA
DEPORTOWANEGO PRZEZ WŁADZE ZSRR W LUTYM 1940 ROKU DO
OBWODU IRKUCKIEGO I POCHOWANEGO NA CMENTARZU W *Kwizok*

I. W dniu *06* 1997 roku na cmentarzu w *Kwizoku* obwodzie irkuckim Syberii Wschodniej, w obecności:

Falińska Natalia - przedstawicielka Polaków z Irkucka
Podgorny Lewid - przedstawiciel władz Samopromu
in Jajredzie

oraz z udziałem delegacji Związku Sybiraków w składzie

- 1. Klara Rogalska - członek Zarządu Głównego Związku Sybiraków
- 2. Zbigniew Bogusław Kumoś - prezes fundacji Fundusz Pomocy Sybirakom w Warszawie,

a także przedstawiciela władz miasta Irkuck *Kwizok*
Przewodniczący Rady Miejskiej Tou Kiryowowo Witali

dokonano wylosowania spośród grobów bezimiennych Polaków pochowanych na tutejszym cmentarzu w latach 1940 - 1945. Z grobu ekshumowano doczesne szczątki osoby w niej pochowanej i z należytą czcią złożono do metalowej urny.

II. W wyniku dokonanych oględzin przez towarzyszącego lekarza ustalono, że pochowana w bezimiennym grobie osoba była lat około zgon nastąpił w sposób

Po oględzinach urna została zablombowana pieczęcią Oddziału Związku Sybiraków w Białymstoku.

III. Po zakończeniu ekshumacji, odprawione zostały sześć msz, które wspólnie odprawili:

ks. *Dariusz Kopiec SDS*
ks. *Krzysztof...*

Następnie urna z prochami Nieznakowanego Sybiraka przedłożona została do kościoła parafialnego w Irkucku.

IV. W dniu *06.10* 1997 roku urna z prochami Nieznakowanego Sybiraka samolotem przewieziona została do Warszawy, gdzie powitano ją z honorami wojskowymi, poczem przewieziona została do Białegostoku i wystawiona w Kaplicy Sybiraka miejscowego kościoła.

Podpisy
Klara Rogalska
Zbigniew Kumoś
Falińska Natalia
Podgorny Lewid
Kiryowowo Witali

Imię i nazwisko Joanna Hubicz

ewent.pseudonim nazwisko panińskie

Imiona rodziców Michał, Helena

Dobrowolska

Miejsce urodzenia /miejsowość, pow.woj./
Osada Leśna Kranczlas, pow.Sokołka, woj.białostockie

data urodzenia
29 XI 1924 r.

Adres Warszawa, ul.Rakowiecka 33 m.27

tel.nr -

Miejsce pracy /ewent.rodzaj renty, emerytury/

284431

Warszawa Min.Sprawiedl. C.Z.Zakł.Karnych
/miejsowość/ nazwa zakładu pracy/

inspektor /stanowisko/

w.445 tel służb.

Przynależność partyjna
PZPR

Wykształcenie /ogólne, specjalne/

Średnie ogólnokształc. i 2-letni Eksternat Penitencjarny.

Przynależność do organizacji społecznych

Pełniona funkcja

ZBoWiD ...tak.....

członek Sekcji Histor.Koła Nr 5 Mokołów - Północ.

inne organizacje ..Liga Kobiet.....

TPPR.....

Tow.Przyjaciół Warszawy.....

Służba wojskowa od 25.VIII.1943 r. do 4.II.1946 r.

Obecny stopień wojsk.
porucznik rezerwy

Nazwa jednostki wojskowej:

- 1. 2. Pułk Art. Lekkiej. 2. Dyw. P. od 25.VIII.1943 r. do 1.I.1945 r. funkcja szeregowy, później pisarz
- 2. Wydz. Pers. Zarz. Pol. Wych. 1. AWB 5.I.1945 r. do czerwca 45 r. funkcja
- 3. Oddz. Pers. Gł. Zarz. P.W. WP. od VI.1945 r. do 4.II.1946 r. funkcja referent.....

Udział w walkach: /wymienić miejscowości lub operacje wojenne/

Od forsowania Bugu do Berlina

Czy była ranna lub kontuzjowana /gdzie, kiedy/:

nie

Dokumenty potwierdzające przebieg służby wojskowej:

rodzaj dokumentu

przez kogo wydany

Legitymacja Wojskowa Oficera Rezerwy

WKR Warszawa-Miasto

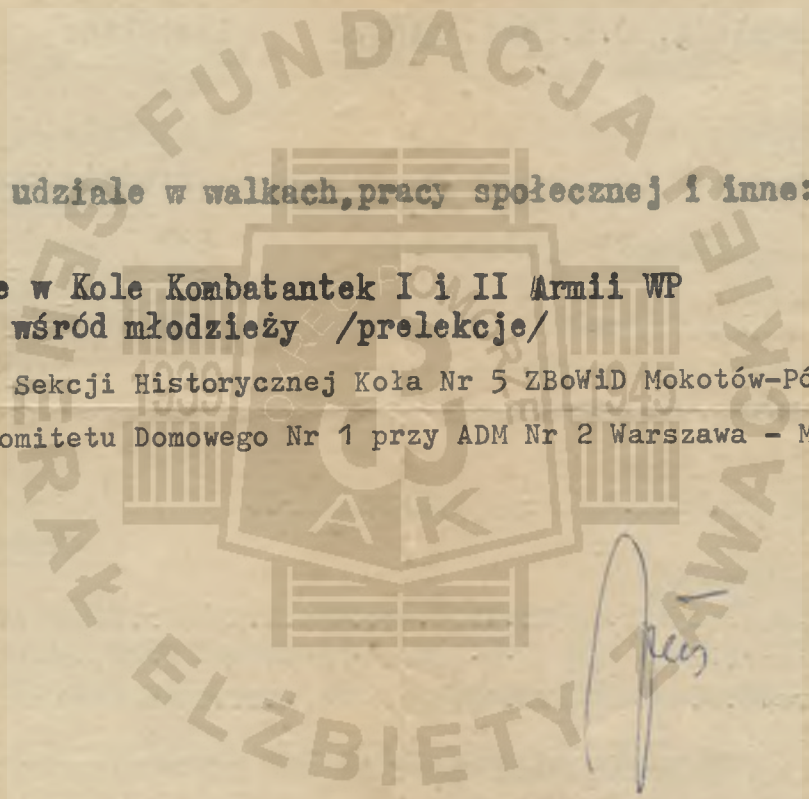
Z a ś w i a d c z e n i a : Centralnego Archiwum Wojskowego oraz WKR i Dzielnicowego Sztabu Wojskowego Warszawa-Mokotów.

Posiadane odznaczenia wojskowe i cywilne:

1. Rodzaj odznaczenia	2. Data nadania	3. Za jakie zasługi
Sr. Med. Zasł. na Polu Chwały	6.VI.1945 r.	
Srebrny Krzyż Zasługi	19.XII.1945 r.	
Złoty Krzyż Zasługi	22.VII.1964 r.	
Krzyż Kaw. Ord. Odr. Polski	31.V.1969 r.	
Medal X-lecia PRL	22.VII.1954 r.	
Medale pamiątkowe /wszystkie/	wojenne 1945/46 i 1968 r.	
Złota Odznaka Hon. Zasłużony dla m.st. Warszawy	1972 r.	

Dodatkowe dane o udziale w walkach, pracy społecznej i inne:

Pracuje czynnie w Kole Kombatantek I i II Armii WP
 Prowadzi pracę wśród młodzieży /prelekcje/
 Udział w pracach Sekcji Historycznej Koła Nr 5 ZBoWiD Mokotów-Północ
 Przewodnicząca Komitetu Domowego Nr 1 przy ADM Nr 2 Warszawa - Mokotów.



[Handwritten signature]

IV Korespondencja



Toruń, dnia 29.12. 2002r.

L. o/2. 269/USK

Pani Joanna Flubicz
ul. Fabiańskiego 8m1
02-793 Warszawa

Szanowna Pani,

Uprzejmie informuję, że w naszym Archiwum w dziale Wojennej Służby Kobiet została założona w 2001 roku Pani teczka osobowa o numerze inwentarza 2254/USK w której umieściliśmy Pani relację ze służby w Wojsku Polskim. Relacja wpłynęła do Archiwum WSK za pośrednictwem Pani Ireny Królikowskiej kombatantki LWP, mieszkającej w Warszawie, która od kilku lat aktywnie współpracuje z Fundacją Archiwum Pomorskie Armii Krajowej w Toruniu. W Archiwum WSK gromadzimy relacje kobiet- żołnierzy z terenu całej Polski z różnych formacji: AK, NSZ, PSK, BCh, LWP. Jestem dokumentalistką Archiwum WSK, zajmuję się gromadzeniem i opracowywaniem dokumentów kobiet - żołnierzy I i II Armii Wojska Polskiego. Mam wiele przyjaznych kontaktów z kombatantkami mieszkającymi w Warszawie, Wrocławiu, Zielonej Górze, także w innych miastach. Będę ogromnie wdzięczna Pani za odpowiedź. Mam prośbę o ile jest to możliwe to proszę o przysłanie swojego zdjęcia, najlepiej z okresu wojny, może być z okresu późniejszego. Proszę również o kserokopie legitymacji posiadanych odznaczeń. Zależy mi także na pozyskaniu nazwisk i adresów Pani koleżanek kombatantek, może napiszą swoje relacje, wspomnienia. Wysłałam Pani materiały informujące o działalności Fundacji i Memorialu general Marii Wittek. W imieniu Pani Profesor Elżbiety Zawackiej - założycielki toruńskiej Fundacji, serdecznie Panią pozdrawiam, życzę wiele zdrowia z prośbą o nawiązanie kontaktu z naszym Archiwum.

Z wyrazami głębokiego szacunku

Anna Rojewska
mgr Anna Rojewska

Dokumentalistka Archiwum WSK

*Wszystkie materiały, które otrzymaliśmy są bardzo interesujące, a relacja jest cenna, proszę
bardzo proszę Pani o podpisanie złożyć do Memorialu general Marii Wittek
niezupn kontakt z Panią.
Anna Rojewska*

V Nazwiskowe karty informacyjne



1. Armia WP

Dobrowolska Joanna (zam. Hubicz?)

- skierowana do 2. pułku artylerii lekkiej 2. Dywizji Piechoty,
potem do zarządu politycznego armii

Źr. Maria Wójcik, Kobiety – żołnierze 1. i 2. Armii WP – biografie
i wspomnienia, s. 272, 274, 275, 278, 284, 285

K.Wojt. 2011

69

i
Fot. 2 ksero
2 orygin

T. 2254/usk

ZSRR-LWP

Kpt. HUBICZ Joanna
z d. Dobrowolska

Zródła informacji:

Relacja własna

Zaświadcz. z Archiw. Akt Nowych 2ez

Zaświadcz. z Cent. Archiw. Wojsk. 2 egz.

Kwestinariusz L.K.

4 dyplomy

Pismo "Sybirak" nr 17 z IX.1997r.

ksero Legit.odznacz. na 7 str.

Mianowania na stop. Kapitana.

Korespondencja

I.Król./99

H-wa/sy

VI. FOTOGRAFIE

- oryg. - 2 szt.
- ksero - 4 szt.



T. 2254 / WSK

LIVP

DOBROWOLSKA Joanna
zam. Hubicz

VI Fotografie

1. zdj. frontowe po zdobyci Kołobrzegu,
03. 1945r., (18x13) szt. 1

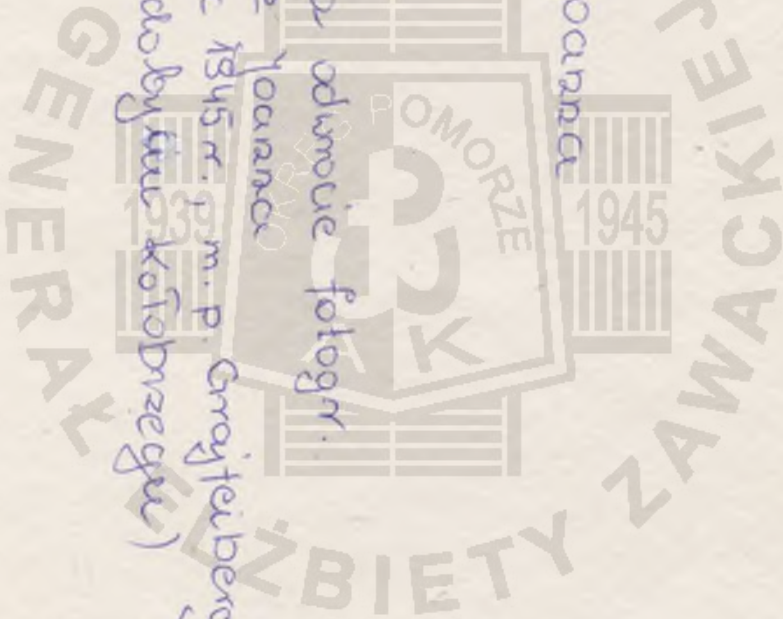
2. Zdj. legitym., 1859, oryg., (6,4x4) szt. 1



Z. Świt

LWP

1. WSK
Teczki
2. T. 2254/WSK
3. rept., 18x13
- 4
5. Dobrowolska
zam. Huleica
Joanna
6. N.N. - 1945r.
7. brak publikacji!
8. uwagi: Opis na odimowie fotogr.
Huleica
Joanna
marzec 1945r. p.m.p. Smajdberg
(po zdołowaniu Kofornegru)





Wojciech Jankowski
Marszałek 1875 w. m. p. Graßberg
po woli wójcin Kosiobrzegę



2) JOANNA HUBICZ

z d. Dobrowolska

1. WSK
Teczki osobowe

2. T. 2254 / WSK

3. repr. (4 x 6,4)

4. Dobrowolska Joanna
z d. Hubicz

6. N.N. - 1959 r

7. brak

8. Uwagi: Opis ma adwokat Józef Zajączkowski z Łodzi. 2 + 2 zdjęć
Hubicz Joanna
1959 r



1959 r





Kserokopia fotografii
z okresu walk o Wał Pomorski
1 Armii W.P. (miejsce postoju nr Graffenbergu
obecnie Gryfice.

Joanna Dobrowolska -
Złobice

Kserokopia



Joanna Hubiczowa (pierwsza od prawej) w maju 1945 roku w drodze na Berlin

Kyniod we mgie i w/w zdjęcie ukazano się
w "Gazecie Penitencjarnej" w opracowaniu redaktorki
Jadwigi Majer.

Pozostali od prawej: Bruno Lang (zmarł w 1998 r.)
Frydman, Fankowski (imion nie pamiętam)
Konrad Pyrcik (nie żyje), Perkowski (nie żyje) imion nie
pamiętam. W środku - od prawej Urszula Sokolowska
mieszka we Wrocławiu i Anna Dłużnowska - aktualnie
mieszka w Izraelu. -



Xserokopia fotografii wykonanej na posesitku
 Kwitok w 1942 r. na Syberii. Od lewej: starsza siostra
 Walentyna, ja, u góry siostra Melania i najmłodszy
 brat Anatoliusz.

Joanna Dobrowolska-Głubicka

Bezostate dnie
panie nie utkwily
w mojej pamieci!

Hanna Jumiłowicz



Fotokopia fotografii wykonanej na Syberii,
na kwitku ^{31.12.1945} Siedzi mój Brat Eugeniusz
Dobrowolski, przed aresztowaniem. Po wypuszczeniu
z więzienia dostał się do Armii Wł. Andersa, walczył
pod Monte Cassino. Po wojnie do Kraju nie
wrócił. Ożenił się z Polką, mieszkał w Anglii. Zmarł
6 czerwca 1984 r. Joanna Dobrowolska - Głubisz

DOBROWOLSKA Joanna

